



Wir wünschen
allen unseren Lesern,
Geschäftsfreunden
und Kunden einen
schönen Urlaub!

Der nächste Anzeiger erscheint wieder
am 03. September 2020

Kostenlos
zum Mitnehmen

E-Mail: anzeiger@altstetter.de

Altstetter-Druck GmbH
Telefon 09070/90040 Fax 1040

Donauwörther

ANZEIGER

50. Jahrgang

Donnerstag, den 06. August 2020

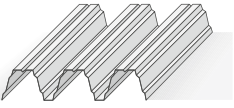
Nr. 15/KW 32

Schwäbischwerder Kindertag, Donauwörther Reichsstraßenfest und Inselfest: Die neuen Termine

Aufgrund der coronabedingten Verbandsverbote musste der diesjährige Schwäbischwerder Kindertag verschoben werden. Nun kam die Frage auf, ob der übliche Zweijahres-Turnus weitergeführt werden soll und es 2021 mit dem Reichsstraßenfest weitergeht oder ob beide Veranstaltungen jeweils um ein Jahr verschoben werden. Die Entscheidung war nicht einfach, aber den Ausschlag gaben letztendlich die Kinder: Da bereits 2018 das Historienspiel und der



Zimmermann
Dach- und Wandsysteme GmbH



Sonderposten 35 / 207 / 0,5 Farbe RAL 8012 in Längen von 2,0 - 2,5 ± 3,0 - 3,5 - 4,0 - 5,0 - 6,0 m in großen Mengen auf Lager. Schon ab **€ 7,50** + Mwst.

Sonderposten 20 / 137 / 0,5 Farbe RAL 7016 in Längen von 2,0 - 2,5 - 3,0 - 3,5 - 4,0 - 5,0 - 6,0 m in großen Mengen auf Lager. Schon ab **€ 7,45** + Mwst.

Verkauf im Lager: 91583 Schillingsfürst Feuchtwanger Str 25
Öffnungszeiten: Mo. Di. Mi. u. Do. 8⁰⁰ - 12⁰⁰ / 13⁰⁰ - 16⁰⁰
Fr. 8⁰⁰ - 14⁰⁰ / Sa. 8⁰⁰ - 12⁰⁰

www.zimmermann-trapezblech.de
info@zimmermann-trapezblech.de
Tel.: 09868 - 93456 0 Fax: 09868 - 93456 13

DIE PROFIS FÜR STEIN UND PFLANZEN

haid

Stein- und Pflanzenhof Haid GmbH u. Co. KG

DIE PROFIS FÜR FORST UND UMWELT

haid

Forst- & Kommunalserice • Landschaftspflege

NEU

Ab sofort können Sie bei uns an unserer
Betontankstelle Ihren Beton „to go“ abholen!

Verkaufshof:
Messerschmittstr. 1 • 89343 Jettingen-Scheppach
Tel. 082 25 - 30 73 84 • Fax 082 25 - 30 73 85

✓ Ziersplitle
✓ Zierkiese
✓ Quellsteine
✓ Findlinge
✓ Mauersteine
✓ Quadersteine
✓ Kies & Splitt
✓ Schotter

✓ Platten
✓ Blockstufen
✓ Palisaden
✓ Gabionen
✓ Sand
✓ Humus
✓ Rindenmulch
✓ Hackschnitzel

✓ Baumpflege
✓ Baumfällung
✓ Problembaumfällung
✓ Baumgutachten
✓ Sturmschadenbeseitigung
✓ Kronenkürzung und Rodungsarbeiten
✓ Landschaftspflege
✓ Entfernung Eichenprozessionsspinner
✓ Wurzelstockfräsen
✓ Neupflanzungen
✓ Pflasterreinigung

Ab jetzt
Gartenpflege im Abo

NEU

Stephan Haid
Lettengrubstr. 1 • 89356 Hafenhofen
Tel. 08 222/38 44 • Fax 08 222/96 51 39
Mobil 0171/8 98 93 60
www.forstservice-haid.de
info@forstservice-haid.de



Heidelbeeren Himbeeren Brombeeren

Die kalorienarme, wohlschmeckende Wildfrucht zum Selberpflücken, sehr schöne, große Früchte. Auch gepflückte Ware erhältlich!

Saison Eröffnung

Täglich von 8.00 bis 21.00 Uhr geöffnet!

Fam. Riemensperger

Ainertshofen 5 (bei Inchenhofen)
Telefon 0 82 57 / 13 21



WERNER-EGK-MUSIKSCHULE der STADT DONAUWÖRTH

MUSIKGARTEN

+ MUSIKALISCHE FRÜHERZIEHUNG (MFE)

START AB 14. SEPTEMBER

Mo, 09:15 Uhr
Mo, 15:00 Uhr
Mo, 16:00 Uhr
Mo, 17:00 Uhr
Mi, 15:30 Uhr
Mi, 16:30 Uhr
Do, 15:00 Uhr
Do, 16:00 Uhr
Do, 17:00 Uhr

Musikgarten für Babys (3-18 Mon.)*
musikalische Grundausbildung (ab 6)
MFE Klangstraße 1 (4-5 Jahre)
MFE Klangstraße 1 (4-5 Jahre)
Musikgarten Phase 1 (1,5-3 Jahre)*
MFE Klangstraße 2 (5-6 Jahre)
Musikgarten Phase 1 (1,5-3 Jahre)*
musikalische Grundausbildung (ab 6)
Musikgarten Phase 2 (3-4 Jahre)*

* mit einem Elternteil, keine Geschwister zur Aufsicht!
Musikgarten sind 15 Termine pro Halbjahr, sonst Ganzjahreskurse

Aufgrund der aktuellen Hygieneregeln, bitte vorherige Anmeldung:
Werner-Egk-Musikschule, Jennisgasse 8, 86609 Donauwörth
Tel. 0906 23743 – stadtmusik@mnet-mail.de

Wir betreuen das Donauwörther JeKI-Projekt!

Gesang
Kinderchor
Klavier
Akkordeon
Geige
Bratsche
Cello
Kontrabass
Trompete
Tenorhorn
Posaune
Waldhorn
Tuba
Klarinette
Saxophon
Querflöte
Blockflöte
Oboe
Gitarre
E-Gitarre
E-Bass
Schlagzeug
Alphorn
Fagott
Musikkids
Jugendkapelle
Streichorchester
Theoriekurse
D1-2-3
Prüfungen

Anmeldung für Unterricht jederzeit möglich!

Der Corona-Lockdown machte es in diesem Frühjahr fast unmöglich, das vielfältige Unterrichtsangebot der Werner-Egk-Musikschule bekannt zu machen. Es durften weder Instrumente getestet werden, noch konnte das JeKI-Instrumentenkarussell an den Grundschulen fortgesetzt werden. Nach dem Neustart des Instrumentalunterrichtes im Mai können sich Interessenten jetzt gerne wieder für unverbindliche Schnuppertermine und Musikunterricht anmelden!

An der Werner-Egk-Musikschule Donauwörth unterrichten derzeit 17 qualifizierte Musiklehrkräfte im Einzel- und Gruppenunterricht. Das Unterrichtsangebot reicht vom Musikgarten im Kleinkindalter über 20 Hauptfachinstrumente, klassischen und modernen Gesang bis hin zu den Ensembles, dem Kinderchor, sowie Streichorchester, Musikkids und Jugendkapelle. Abgerundet wird das Jahresprogramm durch interne Kurse in Musiktheorie und die Vorbereitungslehrgänge zu den Prüfungen D1, D2 und D3 vom Verband bayerischer Sing- und Musikschulen (VbSM) und des Allgäu-Schwäbischen Musikbundes (ASM).

DESIGNBÜRO
Nürnberger Str. 13 in Donauwörth

Doreen Fenner-Kiepsel
Tel. 0906 / 12 02 66 12



Anzeige, Flyer, Logo, Etikett
Visitenkarte, Briefbogen
Webdesign, T-Shirt, Prospekt
Autobeschriftung, Wegweiser
Fenster- und Wandgestaltung
Anfahrtsplan, Illustration ...

www.designbuero-dfk.de
info@designbuero-dfk.de

100%
persönliche
Beratung

... und die
Erfolgsgeschichte
geht weiter



**Träumen Sie
nicht Ihr Leben.
Leben Sie Ihren
Wohnraum.**

15 JAHRE
**KÜCHE &
WOHNKULTUR**
Dallmaier GmbH

Küche und Wohnkultur GmbH
Ludwig-Auer-Str. 7 • 86609 Donauwörth
Tel. 09 06 / 7 05 88 90
www.kueche-wohnkultur.de

**CITY-INITIATIVE-
DONAUWÖRTH e.V.**
Gemeinsamkeit macht stark!





Schmankerltour per RAD

5 Gänge – 5 Wirte – 1 Fahrrad-Tour
Dienstag,
4. und 11. August 2020
ab 18:00 Uhr
Donauwörth

www.cid-donauwoerth.de



**Stadtführungen
für Bürger und Gäste**



Sonntag,	2. August	13:30 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Montag,	3. August	18:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehemals Freie Reichsstadt Donauwörth
Donnerstag,	6. August	18:00 Uhr	Führung zum Mit-Rätseln: Ja, wer glaubt denn sowas?
Sonntag,	9. August	13:30 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Montag,	10. August	18:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehemals Freie Reichsstadt Donauwörth
Freitag,	14. August	18:00 Uhr	Donau-Führung: Die Donau lebt!
Samstag,	15. August	13:30 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Sonntag,	16. August	13:30 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Dienstag,	18. August	18:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehemals Freie Reichsstadt Donauwörth
Donnerstag,	20. August	18:00 Uhr	Brunnen- und Skulpturenführung: Bronze, Stein und Wasser erzählen
Sonntag,	23. August	13:30 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Dienstag,	25. August	18:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehemals Freie Reichsstadt Donauwörth
Donnerstag,	27. August	18:00 Uhr	Geheimnisvolles Donauwörth
Sonntag,	30. August	13:30 Uhr	Familien-Führung: Donauwörther Geschichte & G'schichtn
Montag,	31. August	18:00 Uhr	Historische Stadtführung durch die ehemals Freie Reichsstadt Donauwörth

Voranmeldung erforderlich – die Teilnehmerzahl ist auf 15 Personen begrenzt. Restplätze können 20 Minuten vor Führungsbeginn in der Tourist-Information gebucht werden. Die Führungen finden unter den aktuell geltenden Hygienevorschriften des Bayerischen Staatsministeriums statt.

Anmeldung / Bezahlung / Treffpunkt:
Städt. Tourist-Information Donauwörth, Rathausgasse 1
Tel. 0906 789-152 Mail: tourist-info@donauwoerth.de
Dauer der offenen Führungen: ca. 75 – 90 Min.
Gebühr: 2,50 € pro Person (Kinder u. Jugendliche bis 16 Jahre FREI)

Veranstalter: Städt. Tourist-Information Donauwörth
in Kooperation mit der Vhs Donauwörth



donauwörth



CITY-INITIATIVE-DONAUWÖRTH e.V.

Gemeinsamkeit macht stark!

Aktuell



City River – Projekt Donauwörth

Bürger bringen in weiteren Gesprächsrunden und Workshops Vorschläge und Hinweise ein

Das EU-geförderte Life-Projekt „City River“ ist stark durch die Beteiligung von Bürgerinnen und Bürgern geprägt. Deren Wünsche und Anregungen werden in die Planungen mit einbezogen. Hierzu fanden bereits einige Gesprächsrunden statt – noch vor der Corona-Pause beispielsweise mit den Wassersportlern und den Anwohnern am Schützenring.

Im Juli erfolgten nun drei weitere Termine. So wurde durch Projektleiter Ralf Klocke, LEW Wasserkraft, und Stadtmarketingleiterin Christiane Kickum das Gespräch mit dem Fischereikonsortium Donauwörth gesucht. Das Härpfer'sche Fronfischlehen ist das größte zusammenhängende bayerische Fischereirecht in Privatbesitz. Vertreten wird das Konsortium durch die Familie Härpfer. Die beiden wichtigsten Ziele des Projekts hinsichtlich der Fischerei sind die Schaffung von Laichplätzen und Lebensräumen für Jungfische bzw. deren Futter (Kleinstlebewesen). Um den Erfolg des Projekts hinsichtlich dieser Ziele nachweisen zu können, muss im Vorfeld eine Erhebung des Fischbestands in der Donau erfolgen. Hierbei sind die Zustimmung und die Mithilfe der Fischer vor Ort nötig, die von Seiten des Konsortiums signalisiert wurde.



In einer weiteren Gesprächsrunde hat die Stadt Donauwörth gemeinsam mit LEW die Anwohner am Donauspitz und des gegenüberliegenden Ufers geladen. Nach einer Präsentation der Ideen und Gestaltungsvorschlägen am Beispiel der Naumündung in Günzburg, wurden aus der Runde viele Punkte angesprochen. In einer regen Diskussion wurde von den Anwesenden der Plan, den Donauspitz zugänglich und auch für Kinder erlebbar zu machen, ausdrücklich unterstützt. Außerdem wurde der Wunsch geäußert, den „Gebhard-Platz“ unmittelbar am Donauspitz zu erhalten.

Bei der letzten Veranstaltung am 22. Juli waren Anwohner des Pappelwegs, des Erlenwegs und des Schützenrings anwesend, um über den möglichen Standort einer Uferaufweitung zu diskutieren. Sehr wichtig war den zahlreichen Teilnehmern das Thema Hochwasserschutz. Ralf Klocke, Projektleiter bei LEW Wasserkraft, wies darauf hin, dass nur Maßnahmen umgesetzt würden, die mit dem Wasserwirtschaftsamt abgestimmt sind und den Hochwasserschutz gewährleisten. Um geeignete Standorte für die Uferabflachung zu finden, werden im August Probeschürfe durchgeführt. Diese sollen Aufschluss darüber geben, wie die Bodenbeschaffenheit in den Gebieten ist. Ebenso war den Anwesenden, wie auch schon den Anwohnern am Schützenring Anfang März, wichtig, dass der Baumbestand im Bereich rund um die Flutmulde erhalten bleibt. Ein Anliegen, das von Seiten des zuständigen Aueninstituts Neuburgs bereits mit eingeplant wird.

Donauwörther Schmankerltour – per Fahrrad

5 Wirte – 5 Gänge – 1 Menü



Die Donauwörther Schmankerltour – ein Begriff der sich mittlerweile eingepreßt hat. In diesem Sommer wird eine neue Variante des Menüs bei unterschiedlichen Wirten angeboten: die Lokale werden dieses Mal nicht zu Fuß, sondern mit dem Fahrrad angesteuert. Denn, wer isst nicht gerne im Freien und genießt den ganz besonderen Flair eines Biergartens?

Wem die Donauwörther Schmankerltour kein Begriff ist: Die Schmankerltour umfasst ein 5-Gänge-Menü, bei der jeder einzelne Gang in einem anderen Lokal serviert wird. Zu jedem Gang wird selbstverständlich das passende Getränk gereicht – bei der Tour per Fahrrad natürlich auch in der nichtalkoholischen Variante.

Wenn Sie sich gerne überraschen lassen wollen, dann ist unsere Donauwörther Schmankerltour mit dem Drahtesel genau das Richtige für Sie. Die Fahrrad-Schmankerltour startet am 4. und 11. August 2020 um 18 Uhr bei der Mio Tagesbar in der Sonnenstraße 1. Hier freuen Sie sich auf einen leckeren Aperitif, der Sie auf Ihre Weiterfahrt einstimmt. Genießen Sie dann eine Tour durch das Stadtgebiet, die insgesamt ca. 18 km lang sein wird und von CID-Projektleiter Robert Heinrich und einer der CID-Vorsitzenden, Markus M. Sommer oder Christiane Kickum, begleitet wird. Ziel dieser etwas anderen Radtour ist es, Sie auf eine etwas andere kulinarische Biergarten-Reise mitzunehmen. Ende der Tour wird gegen 22:00 Uhr sein.

Da die Teilnehmerzahl auf max. 25 beschränkt ist, empfiehlt es sich, beim Kartenvorverkauf schnell zu sein. Tickets gibt es bei der City-Initiative-Donauwörth im Rathaus, Rathausgasse 1, 0906/789-103, cid@donauwoerth.de, zum Preis von 59 € pro Person.



5. Donauwörther Stadtradeln ist gestartet

– Stadtradeln-Star gesucht

Das 5. Donauwörther Stadtradeln ist gestartet – wer noch teilnehmen will, kann sich nach wie vor anmelden, unter www.stadtradeln.de. Am Dienstag ging's los – Mitglieder der Arbeitsgruppe Radverkehr der Stadt Donauwörth nutzten die Gelegenheit, sich im kleinen Rahmen auf eine gemeinsame Tour zu begeben. Der Radverkehrsbeauftragte der Stadt, Andreas Reiner, „Die Liste der Teilnehmer wächst und wächst und wir hoffen, auch heuer wieder einen neuen Teilnehmerrekord zu erreichen“.

Das Stadtradeln ist eine Aktion, um auf den Klimaschutz aufmerksam zu machen und ist inzwischen fester Bestandteil im Donauwörther Klimaschutzkalender. Über einen Zeitraum von drei Wochen sollen alle Teilnehmer versuchen, bewusst auf das Auto zu verzichten und stattdessen das Fahrrad zu nehmen. Die Teilnahmebedingungen sind einfach: Mitmachen kann jeder, der in Donauwörth lebt oder arbeitet. Über eine App können die Radler die gefahrenen Kilometer erfassen, oder über den Zugang am PC eintippen. Dort können auch RADAR-Meldungen eingegeben werden, womit man auf Missstände im Radverkehrsnetz aufmerksam machen kann. „Das kann eine Unebenheit im Radweg, oder der Wunsch nach einer Abstellanlage sein“, so Andreas Reiner. „In der Arbeitsgruppe werden später alle eingegangenen Meldungen besprochen“.

Für Wolfgang Klinger, dem Donauwörther Stadtradeln-Star, ist die Teilnahme inzwischen ein Pflichttermin: „Für mich ist das Rad meistens die erste Wahl, vor allem im Sommer“, so der Donauwörther. „Als Stadtradeln-Star werde ich drei Wochen komplett auf das Auto verzichten und stattdessen eine Radtour unternehmen. Ich würde mich freuen, wenn andere meinem Beispiel folgen und das Auto auch drei Wochen stehenlassen“. Wer ebenfalls ein Stadtradeln-Star werden möchte oder Auskünfte über das Stadtradeln benötigt, kann sich beim Radverkehrsbeauftragten Andreas Reiner unter 0906/789-157 melden.



5. Donauwörther Stadtradeln geht zu Ende – Neuer Rekord erreicht

Höher, schneller, weiter – mit diesem olympischen Gedanken kann man das fünfte Donauwörther Stadtradeln bezeichnen:

„Wir haben in sämtlichen Bereichen des Stadtradelns neue Rekorde erreicht“, so der Radverkehrsbeauftragte der Stadt Donauwörth, Andreas Reiner. „Über 66.000 Kilometer wurden geradelt und in allen Kategorien sind wir besser geworden“, so Reiner. Besonders freue es ihn, dass immer mehr Bürger sich für das Stadtradeln und damit für Klimaschutz und Radfahren interessieren: „Selbst die Teilnehmerzahl konnte trotz der geringen Werbung gesteigert werden, das ist beachtlich“. Auch der Donauwörther Stadtradeln-Star Wolfgang Klinger, der drei Wochen lang komplett auf sein Auto verzichtet hat, verbesserte sich in der Platzierung: „Letztes Jahr lag ich am Ende deutschlandweit auf Platz 44, derzeit bin ich auf Platz acht! Hoffentlich halte ich die Platzierung bis das Stadtradeln abgeschlossen ist, aber mein Ziel, einen besseren Platz zu erreichen sollte, ich auf jeden Fall geschafft haben“, so Klinger.

Auch die sogenannten RADAR-Meldungen fanden heuer wieder großen Anklang. Dort können Bürger auf Missstände im Radverkehrsnetz, wie z.B. fehlende Abstellanlagen oder wuchernde Sträucher aufmerksam machen. Die Stadt hat alle Teilnehmer aktiv dazu aufgefordert, Meldungen abzugeben, um dadurch die Radverkehrssituation weiter zu verbessern. „Manche Meldungen sind rechtlich oder technisch nicht umsetzbar, andere sind schlicht zu teuer oder nicht sinnvoll“, so Reiner. „Wir werden dennoch alle Meldungen aufarbeiten, besprechen und wenn möglich auch umsetzen. Wir wünschen uns ja, dass das Radfahren in Donauwörth attraktiver wird, daher sind es lieber mehr Meldungen als weniger“.

Eine Preisverleihung für die besten Radler und Gruppen soll auch heuer wieder stattfinden, sofern es die Coronapandemie zulässt. Das Stadtradeln ist eine deutschlandweite Aktion, um auf mehr Klimaschutz aufmerksam zu machen. Dabei sollen die Bürger in einem Zeitraum von drei Wochen möglichst auf das Auto verzichten. Donauwörth beteiligte sich bereits das fünfte Mal und wird auch nächstes Jahr wieder daran teilnehmen.



Wir langweilen uns...NICHT! - jetzt auch aus der Tüte



Bild (Sandra Kritsch): Jugendarbeiterinnen: Jana Niederlöhner, Nina Thorwart und Maren Kriegler.

Nördlingen (stv). Im Rahmen der Aktion „Wir langweilen uns NICHT!“ bieten die Gemeindlichen Jugendarbeiterinnen der Städte Nördlingen, Wemding und Oettingen unter der Trägerschaft der KJF Kinder- und Jugendhilfe Donauries ein Ferienangebot mit besonderen Ideen an. An fünf Freitagen in den Sommerferien können Kinder und Jugendliche von 11 – 16 Jahren eine „Tüte“ abholen, deren Inhalt einige Überraschungen bereithält. Tüte 1 beinhaltet den Start in die Ferien mit passenden Utensilien für die Gestaltung eines ganz individuellen Ferienerlebnisbuches. Hier findet alles Platz, was ihr in euren Ferien startet, von der Eintrittskarte über Erinnerungen an Erlebnisse und Fundstücke. Und auch in den anderen Tüten befindet sich jeweils eine Idee für ein kreatives Projekt zu Hause. Immer mit dabei das benötigte Material, sowie Rätsel, Anregungen und Tipps für gelungene Ferien. Langeweile hat hier also keine Chance! Gebucht werden kann die erste Aktionstüte bis spätestens Dienstag, 28. Juli. Alle weiteren Tüten jeweils bis eine Woche vor dem Abholtermin bei der jeweiligen Ansprechpartnerin. Pro Tüte wird ein Unkostenbeitrag in Höhe von 2,00 € erhoben. Die Anzahl der Tüten ist begrenzt, sichert euch daher immer rechtzeitig den Spaß für eine neue Ferienwoche! Viel Freude beim Werkeln und überhaupt! Kontaktdaten zur Anmeldung und für weitere Informationen: **Nina Thorwart** – Gemeindliche Jugendarbeit für die Stadt Oettingen, Offener Treff, Nördlinger Straße 5 ,86732 Oettingen, Telefonnummer: 0160/92397747, Instagram: jugendarbeitoettingen **Maren Kriegler** – Gemeindliche Jugendarbeit für die Stadt Wemding, JuMi, Zechstraße 2 , 86650 Wemding Telefonnummer: 0173/5288580, Instagram: jugendarbeitwemding **Jana Niederlöhner** – Gemeindliche Jugendarbeit für die Stadt Nördlingen, Haus der Jugend (2. Obergeschoss), Lerchenstraße 1, 86720 Nördlingen Telefonnummer: 0151/29147720, Instagram: jugendarbeit



Kurzzeitläden Aufgepoppt und wieder verschwunden Für Gewährleistung Händler im Auge behalten

Eine Mischform von Onlinehandel und Ladengeschäft sind die so genannten PopUp-Stores. Es handelt sich hierbei um Kurzzeitläden, die unangekündigt und an ungewöhnlichen Orten auftauchen und ebenso schnell wieder verschwinden. Von der Boutique bis zum Lagerverkauf sind alle Arten von Geschäften vertreten, meistens ohne Kasse und Warenlager. Ausgewählte Produkte stehen zum Verkauf und können vor Ort begutachtet werden. Die Bestellung tätigen die Kunden dann über QR-Codes, Bestellterminals oder via App. Anschließend erfolgt die Bezahlung über ein Kartenterminal oder das Handy. Die Ware kann entweder gleich mitgenommen werden oder wird nach Hause geliefert. Verkaufspersonal ist kaum vorhanden, eine Beratung entfällt damit in den meisten Fällen. Welche Rechte haben Verbraucher*innen und bestehen in diesem Fall Gewährleistungsansprüche? „Wie bei allen Kaufverträgen haben Sie Gewährleistungsansprüche. Behalten Sie den Händler aber unbedingt im Blick, denn sonst laufen Reklamationen ins Leere, wenn der Laden wieder verschwindet“, rät Gabriele Gers, Verbraucherberaterin beim Verbraucher-Service Bayern im KDfB e.V. (VSB). Ob ein Widerrufsrecht besteht, lässt sich bei PopUpStores nicht so leicht beantworten, denn die Grenze zwischen Online-Shop und Ladengeschäft vor Ort ist verschwommen. Hierbei kommt es auf die Art des Vertragsschlusses an.

www.schrotthandel-nordheim.de

**SCHROTTHANDEL
NORDHEIM**

ANNAHME AUCH VON PRIVAT! Tel. 0906/9999091

Eisen/Schrott | NE Metalle z. B. Aluminium, Kupfer Messing etc.

Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 7.30 – 12.00 und 13.00 – 16.00 Uhr
Fr. von 7.30 – 12.00 und 13.00 – 15.00 Uhr



**Garten- und
Industriezäune
vom PROFI**



**WEIDEZAUNPROFI
INDUSTRIESERVICE GMBH**

info@wzpis.de | HOTLINE +49 9073 3948
www.weidezaunprofi-industrieservice.de

Genuss Boxen Nördlingen

Die Genuss Boxen, bestehend aus der zuvor gegründeten Bier Box Nördlingen mit regionalen, nationalen und internationalen Bierspezialitäten, werden nun mit regionaler Feinkost und besonderen Weinen erweitert. Durch die exklusive Auswahl regionaler Lebensmittel-spezialitäten, die mit Leidenschaft und Handwerkskunst hergestellt werden, bieten die Genuss Boxen den Produzenten im Landkreis Donauries einen zentralen Standort im Herzen von Nördlingen. Denn immer mehr Kunden fragen nach Produkten aus der Region und schätzen den Geschmack und die Qualität aus der Heimat. In den Genuss Boxen stehen deshalb Honig, Salze, Gewürze, Saucen, veredelter Kaffee, Teigwaren, Müslis, Brände, Liköre, Gin, Met und Most aus dem Landkreis Donauries. Bei Touristen und den einheimischen „Donau-Riesern“ sind vor allem Geschenkkörbe, sogenannte „**Genuss-Boxen**“, für individuelle Anlässe sehr beliebt. Für die Damen findet sich in diesen Körben oft eine Flasche Prosecco oder Wein wieder. Die XXL-Männerhandtasche ist wiederum als Herren Geschenk sehr gefragt. Zusätzlich laden die Genuss Boxen bei einer Tasse Cappuccino und kleinen wechselnden Leckereien zum Verweilen vor Ort ein und sind – mit Blick auf den Nördlinger Daniel – eine gefragte Anlaufstelle während des Wochenmarktes. Wie auch die Bier Box Nördlingen konzentrieren sich die Genuss Boxen unter www.genussboxen.de zusätzlich auf die Online-vermarktung von regional und exklusiv ausgewählten Getränke- und Feinkostspezialitäten. Das vielfältige Sortiment bietet also eine große Auswahl für alle, die nicht nur vor Ort einkaufen möchten.



Biersommelier Sebastian Haag und sein Team pflegen den engen Kontakt zu den Herstellern, kennen die Betriebe von persönlichen Besuchen und identifizieren sich mit deren Einstellung zur regionalen Verbundenheit. Durch den regelmäßigen Austausch wird das Sortiment verfeinert und erweitert. Das Genuss Boxen Team heißt Sie jederzeit in Nördlingen herzlich willkommen!



Schilling
BAUSANIERUNG GMBH
Beseitigung von Wasserschäden
Bauwerks- und Dämmschichttrocknung
Schimmelpilzbeseitigung und Rohrbruchortungen
durch Ihren Meisterbetrieb
Telefon 0 82 72 / 9 89 08
86637 Binswangen, Ziegelberg 4

Aktionswoche der Dorfläden Tradition wird auch 2020 fortgeführt



Die offizielle Eröffnung der 4. regionalen Einkaufswoche 2020 im Dorfladen Fünfstetten. (v.l.n.r.: Fünfstettens dritter Bürgermeister Andreas Fetsch, Alerheims Bürgermeister Christoph Schmid, Rudolf Rosenwirth, das Team des Dorfladens Fünfstetten, Birgitte Miedl, Josef Kessler, Huisheims Bürgermeister Harald Müller, Ulrich Reiner, Datings Bürgermeister Roland Wildfeuer, Konversionsmanagerin Barbara Wunder, Landrat Stefan Rößle, Helena Schmid, Günther Zwerger) Foto: Hermann Macho, Landratsamt Donau-Ries

Die vierte regionale Einkaufswoche der Dorfläden im Landkreis Donau-Ries wurde offiziell von Landrat Stefan Rößle eröffnet. Nach dem großen Erfolg der regionalen Einkaufswochen in den letzten drei Jahren steht vom 13.07.2020 – 18.07.2020 wieder alles unter dem Motto: Meine Wahl: ich kauf' regional! Aber auch der ressourcenschonende Einkauf ohne Verpackung wird in den Mittelpunkt gestellt. Im Dorfladen Fünfstetten wurde nun das Aktionsprogramm vorgestellt. Während der gesamten Woche gibt es für Ehrenamtliche Kaffee und Brezen kostenlos. Die mittlerweile zehn Dorfläden aus dem Landkreis haben sich auch in diesem Jahr wieder zahlreiche Aktionen während der regionalen Einkaufswoche einfallen lassen. Ein Highlight ist der Bonus für Ehrenamtliche. Jeder blaue und goldene Ehrenamtskarteninhaber erhält einen Kaffee und eine Breze zum Einkauf kostenlos dazu. Dies kann einmal pro Person und Dorfladen eingelöst werden. Diese Aktion wird vom Koordinierungszentrum Bürgerschaftliches Engagement finanziert und in Kooperation mit dem Konversionsmanagement während der Einkaufswoche durchgeführt. Daneben finden weitere tolle Aktionen wie beispielsweise Tombolas, leckere Mahlzeiten To Go, vergünstigte regionale Produkte und vieles mehr in den Dorfläden statt. Aufgrund der Hygienemaßnahmen können nicht alle Aktionen in gewohnter Manier stattfinden. Dennoch war es allen Beteiligten wichtig, die Tradition der jährlichen Einkaufswoche im Juli fortzuführen, sagt die Geschäftsführerin des Dorfladens Fünfstetten Brigitte Miedl. Sie dankte dem Landratsamt für die vielseitige Unterstützung der Dorfläden und freute sich, die diesjährige Eröffnung ausrichten zu dürfen. Den genauen Aktionsplan finden Sie unter www.donauries.bayern/dorfladen.

Hochwertige Geschenke Die regionalen Produkte des Landkreises Donau-Ries stehen auch dieses Jahr wieder im Fokus der vierten regionalen Einkaufswoche. Fünfstettens dritter Bürgermeister Andreas Fetsch betonte: „Mir als Landwirt ist besonders an der Regionalität gelegen und ich begrüße daher die Initiative!“. Viele regionale Produkte aus dem Landkreis Donau-Ries sind während der Aktionswoche im Angebot. Der Kauf von regionalen Produkten wird mit einem kostenlosen Paket zum nachhaltigen Einkauf belohnt. Ab einem Einkaufswert von 15 Euro für regionale Produkte erhält jeder Kunde einen Bio-baumwollbeutel für Obst und Gemüse und eine hochwertige Schüssel für Wurst und Käse gratis zum Einkauf dazu. Landrat Stefan Rößle erklärt: „Wir möchten damit den ressourcenschonenden Einkauf in der Region voranbringen. Das war uns zusammen mit den Dorfläden schon immer ein Anliegen.“ **Einkaufen für Kinder** Die Veranstalter weisen darauf hin, dass Eltern ihre Kinder bewusst zum Einkaufen in den Dorfläden mitbringen sollen. Dann gibt es zusätzlich zum Paket für den nachhaltigen Einkauf für Kinder eine kleine Jutetasche, ebenfalls gratis, dazu. Den Kindern soll damit näher gebracht werden, wie wichtig der lokale Einkauf im Dorfladen und die regionalen Produkte aus dem Landkreis Donau-Ries sind, sagt Konversionsmanagerin Barbara Wunder. Für weitere Informationen und Fragen zum Dorfladennetzwerk und zur regionalen Einkaufswoche wenden Sie sich an das Konversionsmanagement in der Stabsstelle Kreisentwicklung und Nachhaltigkeit unter 0906/74-305 oder unter barbara.wunder@ira-donau-ries.de.

Mehr Vorteile für Markenpartner – Gemeinsam für noch mehr Glück im DONAURIES!

Seit der Einführung des neuen Wirtschaftsportals DONAURIES Mitte 2019 ist die Zahl der Markenpartner für die Regionenmarke DONAURIES um 40 auf 223 gestiegen. Die Partner aus Wirtschaft, Gesellschaft und Politik, engagieren sich für die Region, um diese bekannter zu machen und so für Fachkräfte zu werben. Alle Markenpartner haben die Möglichkeit, eine aktive Rolle in der Regionalentwicklung zu spielen, eigene Ideen einzubringen und an Entscheidungen teilzuhaben. Ein großer Vorteil der Markenpartnerschaft: Unternehmen können ihre Stellenangebote kostenlos in der Jobsuchmaschine „Arbeit im DONAURIES“ auf dem Wirtschaftsportal veröffentlichen (www.wirtschaft-donauriesbayern/arbeit). Über einen geschützten Markenpartnerbereich auf dem Wirtschaftsportal können die Unternehmen ihre Stellen selbst einpflegen und zu Stellenanzeigen auf der eigenen Unternehmenswebseite verlinken. Die Jobsuchmaschine auf dem Wirtschaftsportal verspricht eine hohe Zugriffszahl – alleine im ersten Halbjahr 2020 wurde sie über 75.000 mal aufgerufen. „Wir sind stolz darauf, dass wir so viel Interesse regional und vor allem überregional mit unserer Jobsuchmaschine wecken können. Das liegt unter anderem an der Online-Marketing-Strategie, die wir

konsequent seit Mitte 2019 verfolgen.“ betont Landrat Stefan Rößle. Die Markenpartner profitieren vor allem von den vielen Werbemaßnahmen auf Google, Facebook und Instagram, die der Wirtschaftsförderverband für die Jobsuchmaschine „Arbeit im DONAURIES“ betreibt. Um die Markenpartner zusätzlich im Bereich Online-Marketing zu unterstützen, bietet eine Markenpartnerschaft auch finanzielle Unterstützung im Bereich Social-Media Marketing. Markenpartner erhalten einen Zuschuss für gebuchte Werbeanzeigen bei Facebook und Instagram. Zusätzlich dazu übernimmt der Wirtschaftsförderverband DONAURIES die Betreuung und das Reporting der gebuchten Kampagne. Daneben gibt es noch weitere exklusive Angebote für Markenpartner, wie beispielsweise die Veröffentlichung von Firmen- und Mitarbeiterportraits auf dem Wirtschaftsportal, finanzielle Unterstützung bei der gemeinsamen Gestaltung von Fahnen, Bauzaunbannern und Roll-Ups oder kostengünstige Workshops und Vorträge von Top-Referenten zu aktuellen Themen. Mehr Information zur Markenpartnerschaft und eine Übersicht aller Markenpartner finden Sie unter www.wirtschaft-donauries.bayern/markenpartner.



Unsere Glückstreffer: Markenpartner Mitarbeiter, © MK Fotografie Marco Kleebauer

Werksverkauf

ZÄUNE

Aluminium & Edelstahl



Seiler GmbH Metallverarbeitung
89441 Medlingen, Bergstraße 54
Tel: 09073 / 95 86 86
www.seiler-metallzaeune.de

**Zäune & Tore - mit zeitlos elegantem Design,
preiswert durch Systemfertigung.**

Hochwertige Zaun- & Toranlagen aus dem edlen Metall Aluminium und Edelstahl sind die Spezialität der Firma Seiler GmbH.
Verschiedene Modelle und Höhen sind als Bausatz zur einfachen Selbstmontage für Ihren Bedarf erhältlich. Die innovative u. flexible Konstruktion der Zaunsysteme ermöglicht auch eine Anbringung bei steigendem Gelände und Kurvenverlauf, ohne dass eine teure Einzelerstellung notwendig ist.
Diverses Montagezubehör ermöglicht die Befestigung auf fast jedem Untergrund. Wählen Sie zwischen verschiedenen Zaunmodellen in dekorativem Design aus.

Weitere Informationen zum Angebot sind erhältlich im Internet unter www.seiler-metallzaeune.de und telefonisch unter 09073 / 95 86 86.





mit Außenstellen in Rain, Wemding, Monheim, Tapfheim, Asbach-Bäumenheim, Kaisheim und Mertingen

Bürozeiten:Montag bis Donnerstag 8 bis 12 Uhr
Donnerstag 17 bis 19 Uhr; Freitag 15 bis 17 Uhr

Telefon-Nr.0906/8070 Telefax-Nr. 0906/9998667
Internet:www.vhs-don.de

Geld vom Staat für Weiterbildung bis zu 500€ möglich

An junge Leute und Arbeitnehmer mit geringen Einkommen wendet sich ein Angebot des Staates, das bei der Volkshochschule in Anspruch genommen werden kann. Für Lehrgänge und Kurse, die dem beruflichen Fortkommen dienen und über die Arbeitsplatzqualifikation hinausgehen, können 50 % der Kosten geltend gemacht werden, die Obergrenze sind 500 € Zuschuss. Die Volkshochschule Donauwörth bietet eine Reihe von beruflichen Weiterbildungskursen im kaufmännischen, technischen und sprachlichen Bereich an, die mit diesem Gutschein kostengünstig besucht werden können. Eine Übersicht zeigt das Vhs-Programm. Um den Gutschein zu erhalten, sind einige Kriterien zu erfüllen, die bei einem persönlichen Gespräch geklärt werden. Terminvereinbarung und nähere Information bei der Vhs Donauwörth. Wichtig: Der Prämiegutschein ist 6 Monate gültig und wird für berufsfördernde Lehrgänge auch bei anderen Bildungsträgern (IHK, Kolping, Handwerkskammer usw.) angenommen.

Vhs – Kursangebote

Studienplätze Verwaltung u. Rechtspflege:
Vhs-Vorbereitungskurs ab 15. September
Den 21-stündigen Vorbereitungskurs für das Auswahlverfahren für Studienplätze in Verwaltung und Rechtspflege in der dritten Qualifikationsebene bietet die Vhs an. Das Seminar (Kurs-Nr. 2184) richtet sich an Schüler der 12. Klassen an FOS und Gymnasien, sowie Abiturienten. Beginn ist Dienstag, 15. September (weitere Termine unter www.vhs-don.de), von 18 bis 20.15 Uhr. Maximilian Löfflad, Student der Rechtswissenschaften, widmet sich folgenden Inhalten: Verfassungsordnung der BRD, Internationale Politik, Die Stellung der BRD in der Welt, Deutsche Geschichte im 19./20. Jahrhundert, BGB Allgemeiner Teil und Staatsorganisation sowie Prüfungsvorbereitung.

CAD-Zertifikat (AutoCAD) Grundkurs ab 23. September bei der Vhs
Den berufsfördernden Zertifikatslehrgang nach den Richtlinien des BiBB bietet die Vhs an. Verwendet wird AutoCAD (Version AutoCAD 2019 auf WINDOWS 10), die marktführende CAD-Profi-Software mit den meisten Anwendungsmöglichkeiten. Der Kursleiter, Gottfried Funk, StD, setzt eine technische Fachausbildung (z.B. Maschinenbau, Elektro-, Bau-, oder Holztechnik) sowie Kenntnisse im technischen Zeichnen voraus: Kenntnisse in Windows sind erwünscht. Der Kurs (Nr. 2304) an zwölf Mittwochabenden, ab 23. September, von 18 bis 21 Uhr, richtet sich an interessierte CAD-Anfänger, die mit der 2D-Software rasch zeichnen wollen. Bei gegebenen Voraussetzungen kann die Schulung mittels der Bildungsprämie teilfinanziert werden.

Schnupper-Web-Seminare Fremdsprachen am 7. August bei der Vhs
Lernen Sie die Grundzüge der jeweiligen Sprache kennen und bilden Sie Ihre ersten kurzen Sätze mit den Schnupper-Webinaren der Vhs am Freitag, den 7. August. Die Angebote richten sich an Anfänger, es sind keine Vorkenntnisse nötig. Sprachwissenschaftler Prof. Dr. Joachim Grzega bietet Online-Seminare für folgende Sprachen an:
Italienisch: von 9 bis 11 Uhr (Kurs-Nr. Kp3013);

Russisch: von 11.30 bis 13.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3014);
Niederländisch: von 14 bis 16 Uhr (Kurs-Nr. Kp3015);
Spanisch: von 16.30 bis 18.30 Uhr (Kurs-Nr. KP3016)
Die Online-Seminare dauern jeweils 90 Minuten; es werden jedoch zusätzlich 30 Minuten für die technische Eingewöhnung und eventuelle technische Hürden eingeplant. Sie erhalten im Vorfeld Anweisungen, wie Sie in den Online-Seminar-Raum gelangen.

Vhs ab Herbst: Europäische und internationale Sprachenzertifikatskurse
Europäische Sprachenzertifikate werden mit telc-Prüfungen abgeschlossen, international anerkannt sind die Goethe- oder Cambridge-Prüfungen. DieVhs-Angebote richten sich an alle Jugendlichen und Erwachsenen, die ihre Sprachkompetenz für Beruf und Freizeit belegen möchten. Mit Fördermitteln der staatlichen Bildungsprämie können, bei gegebenen Voraussetzungen, die Kursgebühren um 50% reduziert werden. Folgende Zertifikatskurse bietet die Vhs im Herbst-/Wintersemester an:
Deutsch als Fremdsprache A1 (telc) an 27 Freitagabenden, ab 2. Oktober, von 18 bis 21 Uhr, mit Martin Schiele, Sprachdozent (Kurs-Nr. 3101);
Deutsch als Fremdsprache A2 (telc) an 26 Mittwochabenden, ab 7. Oktober, von 18 bis 21 Uhr, mit Martin Schiele, Sprachdozent (Kurs-Nr. 3102);
Deutsch als Fremdsprache B1 (telc) an 25 Dienstagabenden, ab 6. Oktober, von 18 bis 21 Uhr, mit Martin Schiele, Sprachdozent (Kurs-Nr. 3103);
Verkürzter Vorbereitungskurs Zertifikat Deutsch B1 (telc) an fünf Donnerstagabenden, ab 24. September, von 18 bis 19 Uhr, mit Regina Caesar, Dozentin f. DaZ u. DaF (Kurs-Nr. 3104);
Verkürzter Vorbereitungskurs Zertifikat Deutsch B1 (telc) an fünf Freitagabenden, ab 23. Oktober, von 18 bis 19.30 Uhr, mit Olga Geppert, Lehrerin und Dolmetscherin (Nr. 3105);
Verkürzter Vorbereitungskurs Zertifikat Deutsch B1 (telc) an fünf Donnerstagabenden, ab 21. Januar, von 18 bis 19.30 Uhr, mit Regina Caesar, Dozentin f. DaZ u. DaF (Kurs-Nr. 3106);
Verkürzter Vorbereitungskurs Zertifikat Deutsch B1 (telc) an fünf Freitagabenden, ab 19. März, von 18 bis 19.30 Uhr, mit Olga Geppert, Lehrerin und Dolmetscherin (Kurs-Nr. 3107);
Deutsch als Fremdsprache B2 (Goethe oder telc) an 45 Montag- und Mittwochabenden, ab 9. November, von 18 bis 20.15 Uhr, mit Olga Geppert, Lehrerin und Dolmetscherin (Nr. 3108);
Deutsch als Fremdsprache C1 (Goethe oder telc) an 45 Dienstag- und Donnerstagabenden, ab 10. November, von 18 bis 20.15 Uhr, mit Olga Geppert, Lehrerin und Dolmetscherin (Nr. 3109);
Englisch A2 (telc) an 27 Donnerstagabenden, ab 22. Oktober, von 18 bis 21 Uhr, mit Kerstin Kurnoth, Lehrerin (Kurs-Nr. 3202);
Englisch B1 (telc) an 29 Mittwochabenden, ab 7. Oktober, von 18 bis 21 Uhr, mit Gerlinde Grüßenbeck, Englischlehrerin (Kurs-Nr. 3203);
Englisch B2: First Certificate in English (FCE) an 32 Donnerstagabenden, ab 1. Oktober, von 18 bis 21 Uhr, mit Katrin Miller, English Teacher (Kurs-Nr. 3204);
Verkürzter Vorbereitungskurs Zertifikat Spanisch B1 (telc) an fünf Freitagabenden, ab 9. Oktober, von 18 bis 19.30 Uhr, mit Sandra Carvajal, Muttersprachlerin (Kurs-Nr. 3503);

Vhs: Spanisch-Intensivkurs für Jugendliche in den Ferien ab 31. August
Du hast eine gute Basis in der spanischen Sprache und möchtest diese erweitern? Dieser Intensivkurs ab Montag, 31. August (weitere Kurstage: Di., 1., Mi., 2., Do., 3. und Fr., 4. September) dient als Einstieg zur Vorbereitung auf das Niveau B1 für ein Studium. Voraussetzung: Kenntnisse auf A2-Niveau (Anmeldung nach Rücksprache mit der Dozentin Sandra Carvajal, Muttersprachlerin). Eine Weiterführung des Kurses ist im Herbstsemester möglich. Der Kurs (Nr. 3530) findet als Präsenz- oder Online-Unterricht von 10 bis 12 Uhr statt und richtet sich an Jugendliche ab 16 Jahre.

Vhs-Fahrten

Vhs: "70 Jahre Romantische Straße" Teil 2 Der Norden am 27. September
Zum Jubiläum von Deutschlands bekanntester Ferienstraße geht die Vhs-Fahrt (Nr. 6335) über Ries und Taubertal nach Wertheim in Mainfranken. Erhalten Sie viele Infos bei kurzen Stopps sowie Besichti-

gungen und erfahren Sie interessante Geschichte und G'schichten entlang der Strecke. Die Fahrt am Sonntag, 27. September, wird von der Stadt Donauwörth bezuschusst. Die Fahrtleitung übernimmt Ulrike Steger, Leiterin der Städtischen Tourist-Information Donauwörth.

Zypern – Insel der Götter ab 26. September
Die Kulturreise (Nr. 6170) nach Zypern bietet die Vhs in Kooperation mit Courier Reisen GmbH, Bayreuth, an. Besuchen Sie von Samstag, 26. September, bis Samstag, 3. Oktober, gemeinsam mit Journalist Helmut Bissinger, Reiseleitung, die drittgrößte Mittelmeerinsel, die seit frühesten Zeiten besiedelt ist. Seit 1974 ist die Insel geteilt in einen unabhängigen Südtel und dem von der Türkei kontrollierten Teil Nordzypern. Aktuell herrscht eine relativ entspannte Atmosphäre, sodass ein Besuch im Nordteil problemlos möglich ist. Zypern bietet neben seiner sehenswerten Natur auch attraktive Sehenswürdigkeiten aus allen Epochen.

Vhs-Reise nach Andalusien – Schätze des spanischen Südens ab 30. Oktober
Die Alhambra von Granada, die Paläste Sevillas oder die weißen Häu-ser von Ronda – alle Highlights Andalusiens sind auf dieser Vhs-Studienreise (Nr. 6175) vereint. Die Region zählt zu einer der schönsten und sonnigsten Spaniens. Bewegte, jahrtausendealte Geschichte, abwechslungsreiche Kultur, beeindruckende Monumente sowie die Vielfältigkeit der Landschaften und Strände lassen Ihren Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. Die Kulturreise mit Gelegenheit, Ihre Spanischkenntnisse anzuwenden, findet von Freitag, 30. Oktober, bis Donnerstag, 5. November statt. Diese ist eine Kooperation mit Reisebüro Freissle, Donauwörth, Conny Kley ist Ihre Reisebegleitung. Anmeldeschluss ist der 25. Juli.

Vhs: Wohlfühl-Fastenauszeit auf dem Hesselberg (Mittelfranken) ab 8. November
Fasten ist eine gute Möglichkeit, für die eigene Gesundheit aktiv zu werden. Ob zur Entschlackung, Ausleitung von Schadstoffen, Verbesserung des Essrhythmus, zur Entschleunigung, Bewusstseinsentfaltung oder zur Gewichtsabnahme. Die Wohlfühl-Fastenauszeit auf dem Hesselberg von Sonntag, 8., bis Freitag, 13. November, wird als Wander-Fasten mit Saftfasten-Kur angeboten. Im Programm enthalten sind zwei Ausflüge in die Region. Fasten ist verbunden mit Genuss, Bewegung, Entspannung, Selbst-Entfaltung und Naturerlebnis. Neben Fasten und Wandern werden u.a. geboten: Meditation, Achtsamkeitsübungen, Schweigen, Schwimmen, Yoga/Qi Gong, Mikronährstoff- und Ernährungsberatung, Erfahrungsaustausch, Vorträge zu Gesundheitsthemen. Ute K. Vieting (Coach und Beraterin) leitet die Vhs-Reise (Nr. 6135), die ärztliche Begleitung übernimmt Gesundheitsmediziner Dr. med. Claus Daumann. Anmeldeschluss: 30. September.

Yogalehrer-Ausbildung an der Vhs Donauwörth

Foto von links nach rechts: Vhs-Geschäftsführerin Gudrun Reißer, Elke Strecker-Stadler und Doris Marchadier

An der Vhs Donauwörth wird es – als erster Volkshochschule in Bayern – ab Frühjahr 2021 möglich sein, eine zertifizierte Yogalehrerinnen- und Yogalehrerausbildung zu absolvieren. Deshalb hat sich die Yogaschule unserer Vhs professionell verstärkt und die bisherige langjährige Yogaschulleiterin Doris Marchadier übergab den symbolischen Führungsstab an Yogalehrerin Elke Stadler-Strecker. Sie übernimmt ab 1. August die Leitung und unterstützt das Yogalehrerteam tatkräftig. Die Ausbildung zum/zur Yogalehrer*in gliedert sich in zwei Module zur Yogakursleiterin und Yogakursleiter mit 200 Stunden Dauer und in ein Aufbau-Modul mit 300 Stunden zur Yogalehrerin und Yogalehrer. Die Ausbildung übernimmt federführend Andrea Wiesner mit dem Yogalehrerteam der Vhs Donauwörth. Infos und Anmeldungen sind bereits jetzt möglich unter info@vhs-don.de oder 0906/8070.

Volkshochschule hat neues Ehrenmitglied

Bei außerordentlicher Kuratoriumsversammlung die Vorstandschaft im Amt bestätigt

Donauwörth. Ganz im Zeichen von Ehrungen stand die 7. außerordentliche Kuratoriums- und Mitgliederversammlung im Mangoldsaal des FBE/VHS-Hauses im Spindeltal. Ob ihres jahrzehntelangen Wirkens um die Erwachsenenbildung wurden Oberbürgermeister a. D. Armin Neudert (Donauwörth) und Bürgermeister a.D. **Gerhard Martin** (Rain am Lech) mit der höchsten bvv-Ehrung ausgezeichnet: mit der Dankurkunde und der Ehrennadel in Gold des bayerischen Volkshochschulverbandes. Neudert wurde zudem zum – dritten – Ehrenmitglied der Vhs Donauwörth ernannt. Außerdem: Die bisherige Vorstandschaft wurde einstimmig in ihren Ämtern bestätigt. Irgendwann einmal in der Geschichte der Menschheit muss mit dem Verleihen von sichtbaren Auszeichnungen begonnen worden sein – sowohl in Kriegs- wie Friedenszeiten. „Nun sind wir als Volkshochschule weder ein Staat, noch eine Kommune oder gar eine Armee“, sagte Vorsitzender **Paul Soldner**. Aber Vereine, gleich welcher Art, haben sich ebenfalls Verdienstnadeln, Plaketten und Ehrenurkunden von ganz unterschiedlicher Bedeutung geschaffen. „Und dies hat unserer Meinung nach schon einen Sinn. Denn ohne ehrenamtliche Arbeit und Unterstützung kommen auch wir nicht aus – und dies auf mannigfaltigen Ebenen. Und ehren heißt schlicht Danke sagen.“ Nun gebe es natürlich Menschen, die von solchen Äußerlichkeiten nicht viel halten. Soldner: „Es gibt jedoch keinen einzigen plausiblen Grund, auf jene Zeichen, die außer einer einmaligen Anerkennung sonst nichts einbringen, ganz oder teilweise zu verzichten.“ Deshalb habe die Vorstandschaft einstimmig entschieden, zwei Männer, die

sich um die Volkshochschule verdient gemacht haben, zu ehren. Da sei zunächst Gerhard Martin, der 30 Jahre lang als Erster Bürgermeister der Stadt Rain am Lech amtierte. Und genauso lange ist er der Volkshochschule verbunden – als Schirmherr dieser Außenstelle, als Mitglied des dortigen Beirats und des Kuratoriums der Vhs Donauwörth. Er habe in all diesen Jahrzehnten „immer wieder ein offenes Ohr für die Belange, Wünsche und Sorgen unserer Erwachsenenbildung gehabt – und sie aktiv unterstützt“. Auch die zweite zu ehrende Person ist ein Kommunalpolitiker – **Armin Neudert**. In den 18 Jahren seit 2002 wirkte er als Kuratoriumsvorsitzender alternierend mit Landrat **Stefan Rößle**. Als Rathauschef der Großen Kreisstadt hat er ein der Volkshochschule gegebenes Wahlversprechen eingelöst – nämlich die Errichtung eines eigenen Gebäudes für die Vhs, über welche alle anderen Schulen in Donauwörth längst verfügten. Der Spatenstich für das „Forum für Bildung und Energie“ im Spindeltal erfolgte 2008, die Eröffnung schließlich 2012. Soldner: „Für unsere Volkshochschule stellt dieses Gebäude sichtbares Zeichen und Würdigung ihrer Bedeutung dar.“ Unterstützung gewährt habe die Stadt insbesondere zwischen 2012 und 2015, die Nöte der Volkshochschule „alles andere als gering“ waren. Neben der bvv-Auszeichnung



Die Auszeichnungen überreicht (von rechts): Kuratoriumsvorsitzender Landrat Stefan Rößle, Vhs-Geschäftsführerin Gudrun Reißer, Gerhard Martin, Armin Neudert, Vorsitzender Paul Soldner und Co-Kuratoriumsvorsitzender Oberbürgermeister Jürgen Sorrè.



Die Vorstandschaft der Vhs Donauwörth (von links): Gerhard Stitz, Franz Haselmayr, Franz Eberle, Paul Soldner, Co-Kuratoriumsvorsitzender Jürgen Sorrè, Günther Treimer, Günter Schwendner und Kuratoriumsvorsitzender Stefan Rößle.

Urlaub
daheim!

Höchste Qualität,
erstaunlich niedriger Preis.

Terrassen- überdachung

mit lichtdurchlässiger und wetter-
fester Eindeckung (Plexiglas
usw.) oder als Zierpergola.
Unser weiteres Programm:
Haustürvordächer in Kupfer und
Alu; Carports in Holz, Stahl und
Alu sowie Trennwände
*Fordern Sie ein Angebot und
Materialmuster an.*

86359 Gersthofen, Tel. +Fax 0821/299 32 23
info@ueberdachungen-nagel.de

www.eireiner.de
Anton Eireiner GmbH

Industriestr. 2a 86650 Wemding
Tel.: 0 90 92 / 96 84-0 Fax 0 90 92 / 96 84-19

Sand
Kies
Schotter
Freizeit u. Sport
Abbrucharbeiten
Entsorgung u.
Recycling
Erd- u.
Tiefbau

Metzgerei Leinfelder

Echter Geschmack aus Buchdorf

Hauptstraße 46, 86675 Buchdorf
Tel.: 09099 1084, Fax: 09099 2427

Merianstr 1, 86609 Donauwörth
Tel.: 0906 21973

Öffnungszeiten:
Mo.: 7.30 – 12.30 Uhr
nachmittags geschlossen
Di. - Fr.: 7.30 – 12.30 Uhr
und 14.00 – 17.30 Uhr
Sa.: 7.00 – 12.00 Uhr

Öffnungszeiten:
Mo.: 7.30 – 12.30 Uhr
nachmittags geschlossen
Di. - Fr.: 7.30 – 17.30 Uhr
Sa.: 7.00 – 12.00 Uhr

info@metzgerei-leinfelder.de

TemplerBau

GbR

Martin und Hubert Templer

Bgm.-Böswald-Str. 26 86703 Rögling
Tel. (09094) 591 mobil 0172 59 22 480
Fax (09094) 724 0172 59 22 408
www.templerbau.de info@templerbau.de

Wir beraten Sie gerne !

Ihr zuverlässiger Partner für
Energiebewusstes Bauen in
Planung, Rohbau, WDV, Sanierung und Putzarbeiten

Meyer Josef Baggerbetrieb

Wir erledigen für Sie sämtliche Bodenarbeiten
wie Bauaushub, Abbruch, Hofbefestigung,
Grabenräumung, Trockenlegung,
Fernwärme- und Erdwärmeleitung.

langjährige Erfahrung
präzise Ausführung

Tel. 0171 146 52 45
E-Mail: Baggerbetrieb-Meyer@t-online.de

Trommlerkorps der Knabenkapelle probt wieder

Bild: Michael Fischer

Nördlingen (stv). Ein Stück Normalität ist für die Buben des Trommlerkorps der Knabenkapelle Nördlingen zurückgekehrt. Mit Mund-Nasen-Schutz und Mindestabstand konnte Trommlerchef Michael Fischer auf der Freifläche des Kulturzentrums Ochsenzwinger nach wochenlanger Corona-bedingter Unterbrechung eine Marschprobe durchführen.

Ries-Relief im RiesKraterMuseum

Bildquellen: Rudi Scherer, Stadt Nördlingen, Prof. Dr. Stefan Hölzl, RiesKraterMuseum

Nördlingen (stv.) Auf Initiative von Prof. Dr. Stefan Hölzl, dem Leiter des RiesKraterMuseums in Nördlingen entstand in Zusammenarbeit mit Prof. Dr. Michael Bauer von der Hochschule Aalen und der Fa. Pflug in Gomaringen ein Relief des Nördlinger Rieses und seiner Umgebung bis hin zum Steinheimer Schwester-Asteroidenkrater. Auf der abgebildeten Fläche ist die Region mit einem Ausmaß von 55 x 88 Kilometer im Maßstab 1 : 46.000 wiedergegeben. Die Auflösung und Genauigkeit des Reliefs ist überragend: Eine Fläche von 25 m x 25 m in der Natur, entspricht einem 0,5 x 0,5 mm großen Punkt im Relief. Die Höhe des Punktes wird mit 2,5 multipliziert, damit die Höhenunterschiede besser sichtbar werden. Das heißt ein Höhenunterschied von 100 m in der Realität entspricht im Modell etwa 5,5 mm. Das Material ist ein hochverdichtetes Polyurethan, lackiert, das von der Firma Pflug aus Gomaringen verwendet wurde. Auch für die NASA baut diese Firma Modelle.

Prof. Dr. Michael Bauer von der Hochschule Aalen und Leiter des Medienzentrums entwickelte bereits ein ähnliches Relief der Schwäbischen Alb, welches mit der Eröffnung des Science-Centers „Explorhino“ an der Hochschule Aalen 2018 präsentiert wurde. „Wir verwenden unser Relief im RiesKraterMuseum als 3D-Projektionsfläche zur Visualisierung unterschiedlichster Inhalte“, führt Prof. Dr. Stefan Hölzl aus. Damit können wirkungsvoll und sehr anschaulich Informationen zum Thema Ries-Geologie, Impakt, etc. mit räumlichen Bezügen dargestellt werden. Insbesondere Landschaft und Topographie, aber auch Orte, Gebiete, Verkehrsbindungen, Gewässer sind in einer Klarheit darstellbar, wie sie sonst nicht zu sehen ist. Die Verbreitung von Gesteinen, geologischen Einheiten, geologischen Grenzen, geographischen Spuren der Erdgeschichte (z. B. Main, Ur-Donau, ...) aber auch kulturhistorischer Plätze, Naturräume, etc. werden deutlich sichtbar. Durch die räumliche Verknüpfung werden thematische Zusammenhänge, insbesondere von Natur und Kulturgeschichte deutlich. Diese räumlichen Bezüge werden sichtbar gemacht. Informationen können in verschiedenen Ebenen bis hin zu kleinen Details thematisch und hierarchisch getrennt und übersichtlich dargestellt werden, ohne das „Bild“ zu überfrachten. Hierzu dient ein separater Touchscreen-Monitor, auf dem der Besucher Inhalte und Tiefe wählen kann. Das Projekt wurde mit Mitteln des Bayerischen Wissenschaftsministeriums umgesetzt. Die Kosten beliefen sich auf ca. 40.000 Euro. Aktuell läuft im RiesKraterMuseum eine einfache Endlos-Präsentation, in der das Gelände-Relief durch Graustufen unterstützt wird und aufeinanderfolgend die Verbreitung des Suevit, der Bunten Brekzie und der Verlauf des inneren und äußeren Kraterandes gezeigt wird. Die oben genannten weiteren Inhalte sind in Arbeit und werden sukzessive eingespielt. Eine bemerkenswerte, einmalige Relief-Darstellung unseres Lebensraumes und unserer Heimat im Ries und darüber hinaus ist ab sofort Bestandteil der umfangreichen Sammlungen im RiesKraterMuseum und immer einen Besuch in dem weltweit einmaligen Museum wert.

Geopark Ries

Georadeln nach Wallerstein und Maihingen (Radexkursion)

Radtour für jedermann mit Schwerpunkt Geo-Themen
Nördlingen (pm). Geoparkführerin Kathrin Schön lädt am **Sonntag, 09. August**, zu einer Radtour von Nördlingen nach Wallerstein und Maihingen ein. Die Teilnehmer radeln zum Wallersteiner Felsen, einem der besten Aussichtspunkte des Rieses. Hier werden sie von der Riesentstehung erfahren und lernen den zur Rieseezeit entstandenen Travertin kennen. Anschließend geht es nach Maihingen, wo die Geotope Klosterberg besucht werden. Hier sind neben Gesteinen des Grundgebirges Bunte Breccie und Ries-See-Kalke aufgeschlossen. Beeindruckende Algenkegel und Minifossilien erzählen hier von der Ries-See-Zeit.
Treffpunkt ist um 9 Uhr in Nördlingen, Berger Tor. Die dreieinhalbstündige Führung kostet für Erwachsene 5 Euro, für Schüler und Studenten 2,50 Euro, Kinder bis 14 Jahre sind frei. Zur eigenen Sicherheit wird empfohlen, einen Radhelm zu tragen. Die Strecke der Radtour ist ca. 25 km.
Die Teilnehmer werden gebeten, sich vorab unbedingt mit Kathrin Schön in Verbindung zu setzen. Für die Führung gilt aufgrund der geltenden Corona-Vorschriften Anmeldepflicht per E-Mail (info@geo-idea.de) oder telefonisch (09081/2751335). Bitte beachten Sie die Bedingungen und Auflagen zu Geoparkführungen während der Corona-Pandemie. Nähere Informationen finden Sie unter: www.geopark-ries.de/fuehrungen/



Ausflüge in den Sommerferien



Schloss Schillingsfürst

Falkenhof und Schlossmuseum Schloss Schillingsfürst

Öffnungszeiten: 10.30 Uhr – 17.00 Uhr (letzter Einlass 16.00 Uhr)
Montag geschlossen, außer an Feiertagen
Flugvorführungen Falknerei 11.00 Uhr und 15.00 Uhr
Schlossführungen 12.00 / 14.00 / 16.00 Uhr und nach Vereinbarung



Weitere Infos unter www.falkenhof-schillingsfuerst.de
E-Mail: office@schloss-schillingsfuerst.de · 098 68/8 12 + 2 01



WALDSEILGARTEN
WALLENHAUSEN



HOCHSEILGARTEN
GÜNZBURG



www.hochseilgarten-guenzburg.de
www.waldseilgarten-wallenhausen.de

Waldseilgarten Wallenhausen

Inmitten eines idyllischen Pappelwaldes liegt der Waldseilgarten Wallenhausen und lädt auf 9 Parcours mit über 100 Elementen unterschiedlicher Höhen- und Schwierigkeitsgrade Groß und Klein zum Klettervergnügen ein. Für kleine Klettermäuse ab drei Jahren gibt es einen eigenen Bambini-Wald mit 5 Parcours sowie einen kleinen Spielplatz, ein Riesen trampolin und einen Kletternetz k äfig zum Austoben. In den Sommerferien ist auch wieder das beliebte Sonnenblumen/Maislabyrinth täglich geöffnet – Thema in diesem Jahr – „DER MAULWURF“, der von der Deutschen Wildtierstiftung zum Tier des Jahres 2020 ernannt wurde. Aktuelle Öffnungszeiten und Infos zum Waldseilgarten Wallenhausen und zum Labyrinth finden Sie im Internet unter www.waldseilgarten-wallenhausen.de.

Hochseilgarten Günzburg

Auch der Hochseilgarten in Günzburg gehört zur Waldseilgarten Wallenhausen GmbH. In Günzburg laden 8 Parcours mit 42 verschiedenen Elementen zum Kletterabenteuer in luftiger Höhe ein. Highlight sind die beiden Seilrutschenparcours mit einer Gesamtlänge von 300 Metern. Wer hier noch nicht genug Adrenalin getankt hat, kann sich auf der 15 Meter-Kletterwand oder dem 13 Meter hohen Heldensprung austoben. Aktuelle Öffnungszeiten und Infos rund um den Hochseilgarten Günzburg finden Sie im Internet unter www.hochseilgarten-guenzburg.de.



Gasthaus zur Sonne

Untermagerbein • Telefon 09088/292

Öffnungszeiten:
Montag und Mittwoch Ruhetag
Di., Fr. und So. ganztägig
Do. ab 17.30 Uhr
Sa. bis 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung

Auf Ihr Kommen freut sich Fam. Schreitmüller



Getränke
König

Musik, Wellness & Natur
im Bayerischer Wald



GESCHENK-TIPP
Gutschein anfordern unter www.singenderwirt.de



Mariandl
SINGENDER WIRT
Musik · Wellnesshotel
4 Sterne

Traumtage im Mariandl
2 Tage Halbpension ab € 140.-
3 Tage Halbpension ab € 210.-
4 Tage Halbpension ab € 280.-

Inklusive:
Münstermischer Frühstück
3 Gänge Abendmenü mit Dessertvariationen
Leih-Bademantel und Badetücher für Ihren Aufenthalt
Bedienen Sie sich an der Teeteebar und aus dem Obstkorb.

Hotel Mariandl · Singender Wirt
Inh.: Stefan Dietl
Aazplatz 3 · 94393 Ellabehausen
Tel. 089 63 / 2909 · info@singenderwirt.de
www.singenderwirt.de

Gemütlich und mit viel Liebe zum Detail sind unsere Restaurants mit lichtdurchflutetem Wintergarten ausgestattet. Hier beginnt jeder Tag mit einem tollen und vollwertigen Frühstück und hier werden Sie auch kulinarisch aus unserer vorzüglichen Küche verwöhnt. Zum Nachmittagskaffee servieren wir Ihnen hausgemachte Kuchen und Torten. Auch in unseren ruhigen, komfortablen Gästezimmern und Gästehäusern werden Sie sich wohlfühlen. Der "Singende Wirt" ist ein Begriff für gemütliche, zünftige Gastronomie sowie für gepflegte Gastlichkeit. Die angenehme Atmosphäre des Hauses und der persönliche Kontakt zu unseren Gästen hat uns weit über die Grenzen hinaus bekannt gemacht. Dass der Gast für uns immer an erster Stelle steht, ist sicher mit ein Grund, weshalb wir von unseren Gästen wiederholt zu einem der beliebtesten 3-Sterne-Hotels in Deutschland gewählt wurden. Es ist stets unser Bemühen, Ihre Wünsche zu erfüllen. Unsere größte Freude ist es, in zufriedene Gesichter zu blicken und Sie als Freund in unserem Haus begrüßen zu dürfen. Von Oktober bis April gastieren viele bekannte TV-Stars bei uns hier im Mariandl. Wir verfügen über W-LAN im Hotel sowie im Gartenbereich. *Wir freuen uns auf Ihren Besuch*
Herzlichst, Ihre Familie Stefan Dietl

„Kleine Geopark-Perle am Fluss“ eröffnet Neue Geopark Ries Infostelle an Romantischer Straße in Harburg



Neue Geopark Ries Infostelle mit Wörnitz-Zugang,
Foto: Stadt Harburg

Harburg (pm). Bei strahlendem Sonnenschein konnte nach langen Jahren der Vorarbeit jüngst die fünfte – erstmals durchgehend zweisprachige – Geopark Ries Infostelle im Zentrum Harburgs erfolgreich eröffnet werden.

„Die neue Geopark Infostelle ist eine echte Aufwertung für die Harburger Innenstadt“, betonte Harburgs Bürgermeister Christoph Schmidt bei seiner Begrüßung auf der Eröffnungsveranstaltung. Durch ihre Lage in der Donauwörther Straße ist die Infostelle direkt an der Wörnitz gelegen und verfügt über einen neu gebauten Wörnitz-Zugang, der seine Besucher zum Verweilen einlädt. Schmidt wies darauf hin, dass die Infostellen-Eröffnung aufgrund der Corona-Beschränkungen seine erste offizielle Veranstaltung nach 75 Tagen Amtszeit sei und sie für ihn damit von ganz besonderer Bedeutung wäre.

„Was lange währt, wird endlich gut“, so brachte es Landrat Stefan Rößle treffend auf den Punkt. In wunderschönem Ambiente fand jüngst die offizielle Eröffnung – aus Platzgründen auf der nahegelegenen Steinernen Brücke – statt. „Wir haben mit der ersten zweisprachigen Infostelle einen weiteren großen Schritt in Richtung Internationalisierung des Geoparks Ries gemacht“, so Landrat Stefan Rößle, der Vorsitzender des Vereins Geopark Ries e. V. ist. „Harburg erhält damit eine „kleine Perle am Fluss“, direkt an der Romantischen Straße, die wegweisend für weitere Projekte im Rahmen der UNESCO-Anpassung ist“, betont der Kreischef.

Infostelle mit Vorreiterfunktion

Die Geschäftsführerin des Geopark Ries e. V., Heike Burkhardt, betonte, dass die Geopark Ries Infostelle mit ihrem neuen, internationalen Erscheinungsbild Vorreiter für künftige Neuentwicklungen im Geopark Ries ist. Erstmals sind alle Tafeln durchgehend zweisprachig gestaltet – in Deutsch und in der englischen Übersetzung von Cindy Cooper. „Mit der neuen Zweisprachigkeit wird insbesondere den Anforderungen der UNESCO Rechnung getragen“, erklärt Heike Burkhardt. Überdies sei auch im Deutschen Wert auf eine vereinfachte, gut verständliche Sprache gelegt worden. Während ihrer Eröffnungsrede dankte Burkhardt der Stadt Harburg für die gute Zusammenarbeit. „Geoparks sind für Kommunen Chance und Entwicklungspotential zugleich. Die Zusammenarbeit des Geoparks Ries mit den Kommunen im Bereich Produktentwicklung hat sich in der Vergangenheit sehr bewährt.“, fügte sie an. Die Redner waren sich einig, dass mit der neuen Geopark Infostelle ein wunderbarer Anlaufpunkt und Rastplatz für Radler, Wanderer, Gäste und Einheimische entstanden sei.

Gemeinschaftsprojekt erfolgreich umgesetzt

Die Harburger Infostelle gibt auf ihren neu gestalteten Tafeln nicht nur Auskunft über die Entstehung des Rieskraters, dessen Geologie und seiner Besonderheiten, sondern auch über die Verbindung des Geoparks Ries zu Raummissionen der ESA und NASA. Aber auch Stadtgeschichte und Sehenswürdigkeiten der Stadt Harburg sowie interessante Informationen zur ortsansässigen Firma Märker ergänzen die Informationen zum Geopark um wertvolle Bausteine. So konnte erfreulicherweise auch einer der beiden Geschäftsführer der Märker Zement GmbH, Graf Pückler-Märker, als Redner für die Eröffnungsveranstaltung gewonnen werden, wodurch den Anwesenden ein interessanter Abriss über die Verwendung des riestypischen Suevits bzw. Traßgesteins gegeben wurde. Landrat Stefan Rößle zeigt sich froh, „dass das Gemeinschaftsprojekt von Geopark Ries, der Stadt Harburg und der Firma Märker, nicht zuletzt durch die Förderung durch LEADER sowie der Städtebauförderung, zum so ansprechenden und erfolgreichen Abschluss gebracht werden konnte“.

Günther Pfefferer, erster Vorstand der LAG Monheimer Alb – Altmühl-Jura, ließ die Zuhörer wissen, dass „durch das LEADER-Programm innovative Projekte gefördert werden, die die Attraktivität, Lebensqualität und Wertschöpfung in der jeweiligen Region steigern“. Die Harburger Outdoor-Infostelle hat die Förderung somit voll und ganz verdient. Sie ist ab sofort jederzeit für Besucher zugänglich und bereichert damit die zahlreichen Sehenswürdigkeiten der Stadt Harburg.

Sommerwirbel im LEGOLAND Deutschland

Sommerspaß und Lange Nächte

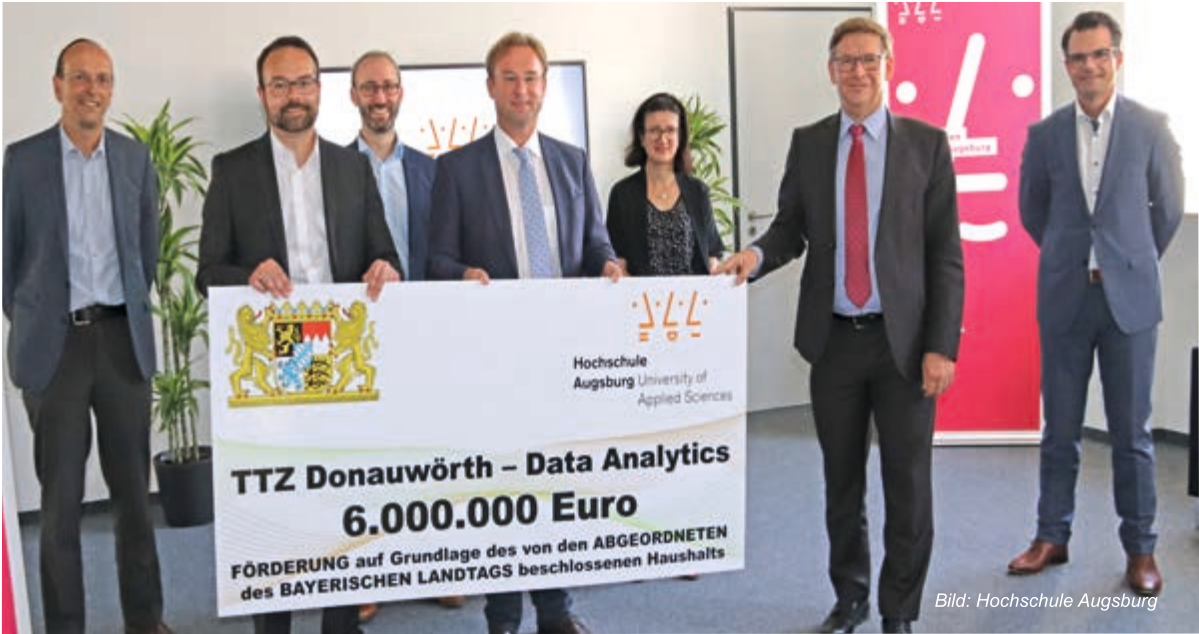
Lange war es nicht sicher, doch jetzt steht fest: Auch in diesem Jahr finden an den ersten drei Samstagen im August (am 1., 8. und 15.08.2020) die beliebten Langer Nächte statt. An diesen Tagen hat der Park bis 22 Uhr geöffnet. Zum Abschluss erleuchtet ein beeindruckendes Feuerwerk den Nachthimmel über der LEGO Welt. Zwölf Stunden LEGO Spaß bieten den Gästen ausreichend Zeit, die zehn Themenwelten des Parks zu erkunden. Nach einer Sightseeing-Tour durch Venedig, Berlin, Hamburg oder die holländischen Grachten im LEGO Miniaturformat bieten Wasserspielplätze und Wasserattraktionen zahlreiche Möglichkeiten, sich zu erfrischen.

LEGOLAND sucht den Superfan

Für den Sommer hat LEGOLAND Deutschland eine neue Aktion ins Leben gerufen: Das Resort sucht seinen Superfan. Nach einer Übernachtung mit der ganzen Familie im LEGOLAND Pirateninsel Hotel darf dieser schon morgens vor der Parköffnung die Modellbauer, Gärtner und Achterbahn-Techniker bei den Vorbereitungen begleiten. Wenn alles startklar ist, eröffnet der Superfan den Freizeitpark für die Gäste, natürlich mit einem echten Funkgerät! Spielregeln und Bewerbungen unter: www.LEGOLAND.de/superfan.



Sechs Millionen Euro Förderung für neues Technologietransferzentrum in Donauwörth



(v.l.): Prof. Dr. Helmut Wieser (Vizepräsident Forschung und Entwicklung, Hochschule Augsburg), Prof. Dr. Björn Häckel und Prof. Dr. Dominik Merli (beide Wissenschaftliche Leitung TTZ Donauwörth), MdL Wolfgang Fackler, Bettina Kräußlich (Geschäftsführerin der IHK-Regionalgeschäftsstelle), Stefan Rößle (Landrat Donau Ries) und Jürgen Sorré (Oberbürgermeister Donauwörth).

Wissenschaftler:innen der Hochschule Augsburg forschen in Donauwörth zu Big Data – die Forschungsergebnisse sollen neue Impulse für digitale Geschäftsmodelle liefern.

Die Hochschule Augsburg erhält für den Aufbau und die Einrichtung eines neuen Technologietransferzentrums (TTZ) in Donauwörth mit dem Schwerpunkt „Data Analytics“ rund sechs Millionen Euro Förderung vom Bayerischen Wissenschaftsministerium. Das neue TTZ nimmt im Herbst dieses Jahres seinen Betrieb auf und setzt sich mit der Analyse und Auswertung großer Datenmengen auseinander. „Der Bayerische Landtag hat diese Anschubfinanzierung genehmigt. Die hohe Gesamtsumme ist ein „Wumms“ für den Wissenschaftsstandort Donauwörth und wir haben damit Planungssicherheit bis ins Jahr 2024“, freut sich MdL Wolfgang Fackler im Rahmen des heutigen Pressetermins, zu dem er in die neuen Räumlichkeiten eingeladen hatte. Der CSU-Stimmkreisabgeordnete hatte sich in München immer wieder hartnäckig für das TTZ Donauwörth eingesetzt. Unterstützt wurde MdL Fackler dabei auch vom Donau-Rieser Landrat Stefan Rößle. „Zwei TTZs in einem Landkreis sind nicht selbstverständlich. Ich freue mich über diese geniale Lösung, denn gerade im Bereich Forschung und Patentanmeldung haben wir noch Luft nach oben“, so Rößle.

Wissenschaftsminister Bernd Sibler betonte: „Unsere Hochschulen für angewandte Wissenschaften und ihre Technologietransferzentren sind Innovationsmotoren für Wissenschaft und Wirtschaft. Mit dem neuen TTZ in Donauwörth schaffen wir eine vielversprechende Forschungseinrichtung in der Region für die Region. Mit seinem Schwerpunkt auf Big Data besetzt es ein entscheidendes Zukunftsfeld. Für das Donau-Ries und damit für den Wissenschaftsstandort Bayern wird dieses TTZ insgesamt sehr wertvoll sein. Die sechs Millionen Euro sind hier bestens angelegt – für mehr Innovation, für mehr Fortschritt.“ Die Industrie in Bayerisch-Schwaben steht vor großen Herausforderungen. Kleine und mittelständische Unternehmen sind einem immensen Wettbewerbs- und Digitalisierungsdruck ausgesetzt. „Um im weltweiten Wettbewerb langfristig bestehen zu können, müssen die regionalen Unternehmenstechnologische Innovationen gezielt nutzen und ihre Geschäftsmodelle zukunftsfähig weiterentwickeln. Die aktuellen Entwicklungen im Bereich der Digitalisierung und der Industrie 4.0 bieten hierfür vielfältige Chancen“, betonte auch die Geschäftsführerin der IHK-Regionalgeschäftsstelle Bettina Kräußlich. Gerade in der industriellen Wertschöpfung fallen durch die zunehmende Digitalisierung von Produktions- und Logistikprozessen große Datenmengen an: Wie können diese Daten gewinnbringend genutzt werden? Können sie so ausgewertet werden, dass eine Effizienzsteigerung in der Produktion und Logistik möglich ist? Oder können daraus gar neue und innovative Geschäftsmodelle entstehen, die bayerischen Unternehmen im internationalen Wettbewerb einen entscheidenden Vorteil sichern?

Unter der Leitung von Prof. Dr. Björn Häckel, Experte für Wertschöpfungsnetze und Geschäftsmodelle, und Prof. Dr. Dominik Merli,

Experte für Sicherheit in IT- und Produktionssystemen, setzen sich die Wissenschaftler:innen der Hochschule Augsburg am TTZ Donauwörth mit diesen Forschungsfragen auseinander. Dabei setzen sie auf eine breite Vernetzung mit den Unternehmen und Innovationstreibern der Region.

Das TTZ Donauwörth soll eine gemeinsame Plattform bilden, die den engen Austausch zwischen etablierten Unternehmen, Start-ups und Nachwuchswissenschaftler:innen aus Bayern, der Region Schwaben und insbesondere aus dem Landkreis Donau-Ries fördert. Im engen Zusammenspiel von Forschung und Unternehmen sollen die Entwicklung von intelligenten Methoden aus den Bereichen Business Intelligence und (Big) Data Analytics für industrielle Anwendungsszenarien sowie von darauf basierenden, datengetriebenen Dienstleistungen und Geschäftsmodellen vorangetrieben werden.

Und so sieht der Zeitplan aus: Aktuell entsteht in den Räumen des ehemaligen Auer-Gebäudes in der Innenstadt eine moderne Forschungsinfrastruktur. Donauwörths Oberbürgermeister Jürgen Sorré: „Wir freuen uns, dass wir eine solch hochkarätige Einrichtung in Donauwörth ansiedeln konnten und hier bald Mitarbeiter der Hochschule Augsburg an einem Mega-Thema der Zukunft forschen. Besonders freut mich, dass die heimischen Unternehmen von dieser Forschung und Expertise profitieren werden, indem gemeinsam Projekte entwickelt werden können. Daher war es für die Stadt Donauwörth eine Selbstverständlichkeit, die Suche nach geeigneten Räumlichkeiten intensiv zu unterstützen und sich gemeinsam mit dem Landkreis an den Miet- und Betriebskosten in der Anschubphase zu beteiligen. Hier entsteht ein Stück Zukunft mitten in Donauwörth!“

Voraussichtlich im Herbst dieses Jahres nehmen die Wissenschaftler:innen der Hochschule Augsburg dann in Donauwörth ihre Arbeit auf. In den kommenden fünf Jahren werden insgesamt vier Professor:innen und zehn wissenschaftliche Mitarbeiter:innen und Doktorand:innen das TTZ Donauwörth zu einem Innovationszentrum für kleine und mittelständische Unternehmen im Bereich Data Analytics ausbauen.

„Die Hochschule Augsburg sieht sich als wichtiger Impulsgeber für die Region. Mit dem neuen TTZ in Donauwörth und seiner direkten Anbindung an die Unternehmen hier in der Region kommen wir einmal mehr unserer Aufgabe nach, den Wirtschaftsstandort mit seiner Innovationskraft zu stärken und voranzutreiben“, so Prof. Dr. Helmut Wieser, Vizepräsident für Forschung und Entwicklung an der Hochschule Augsburg.

Schulalltag trotz Corona-Zeiten mit einem Lächeln gemeistert – Die Absolventen des Telekollegs erlangen die Fachhochschulreife



An der Hans-Leipelt-Schule in Donauwörth nahmen am vergangenen Samstag 13 Absolventinnen und Absolventen des Telekollegs Multimedial von der Kolleggruppenleiterin Frau StD`in M. Wenzel, ihre Zeugnisse entgegen. Mit dem Fachhochschulreifezeugnis haben die Telekollegiaten nun nach zweijähriger intensiver Lern- und Studierzeit die Berechtigung zum Studium an einer Hochschule erhalten. Im Juni 2018 haben die meisten Kursteilnehmer mit dem Vorkurs begonnen. Im November 2018 startete dann der Hauptkurs. Während der gesamten Kursdauer von zwei Jahren übten sich die Telekollegiaten in Selbstdisziplin und Selbstorganisation. Jeder musste seinen eigenen Lernrhythmus finden, welcher angepasst an die individuelle Berufs-, Lebens- und Familiensituation war, da nahezu alle Absolventen unter der Woche einer regelmäßigen Berufstätigkeit nachgingen. „Es war ein herausfordernder Weg, der sich aber am Ende wirklich gelohnt hat. Wir haben nun nicht nur einen höheren Schulabschluss erworben, sondern haben uns auch selbst weiterentwickelt“, so der Tenor unter den Absolventinnen und Absolventen.

Fachoberschule orientierten Lerninhalte mit Unterstützung der Lehrkräfte zu vertiefen. So gelang es den Teilnehmern sich bestens auf die Feststellungsprüfungen sowie die Abschlussprüfungen in Deutsch, Englisch, Mathematik sowie dem Profifach Physik, Wirtschaftslehre oder Psychologie je nach Ausbildungsrichtung (Technik, Wirtschaft, Sozialwesen) vorzubereiten. Letztendlich hat sich das Telekolleg als eine sehr krisenfreundliche Schulform erwiesen, da dieses Bildungsangebot sehr stark auf das Lernen Zuhause ausgelegt ist. Am 09. November 2020 beginnt wieder einer neuer Hauptkurses. Zugangsvoraussetzungen bzw. weitere Informationen rund um Anmeldung finden sie unter www.telekolleg.de. Bei Rückfragen steht Ihnen aber auch die Ansprechpartnerin für das Telekolleg Frau Wenzel gerne zur Verfügung. Die Teilnehmer des Lehrgangs 20 bedanken sich bei allen Lehrkräften für ihr Engagement und wünschen den neuen Telekollegiaten viel Erfolg und Spaß beim Lernen!

Alle SOMMER SCHUHE 1/2 PREIS

Tamaris Jana[®]

rieker

Gabor paul green

ara

SKECHERS LLOYD GERMANY

Auf **BIRKENSTOCK** gibt es **20%** Rabatt

SCHUH BRAUN

LUST AUF SCHÖNE SCHUHE

Reichsstraße 8 · 86609 Donauwörth
Tel. 0906 - 3177 · Schuh-Braun GmbH
www.braun-schuh.de

Erfolgreich durch das Schuljahr
Motiviert und mit Spaß lernen!

- 🎯 **Ziele und Lösungen erarbeiten**
- 🎯 **eigene Fähigkeiten sichtbar machen**
- 🎯✅😊 **neue Lernwerkzeuge kennenlernen**

➔ durch individuelle Beratung und Förderung

Praxis für Heilpädagogik, Entspannung und Lernen
Dorothee Burger-Mätzler
Thalheim 52, 86657 Bissingen
Tel. 0 90 89 - 9 69 13 32
www.entspannungundlernen.de

Verwaltungsrat der Sparkasse Donauwörth neu besetzt

Donauwörth (td). Nach der Neubesetzung des Verwaltungsrats zeigt sich die Sparkasse Donauwörth weiterhin wirtschaftsnah mit Pia Kollmar (Geschäftsführerin der Oettinger Brauerei) und Gerlinde Geiß (Geschäftsführerin der Märker-Gruppe in Harburg) aufgestellt. Beide wurden von der Regierung von Schwaben für das Aufsichtsgremium benannt. Dementsprechend zuvor sichtlich gab sich der neue Vorsitzende des Verwaltungsrates, Landrat Stefan Rößle, für die künftige Zusammenarbeit: „Die Besetzung im Verwaltungsrat zeigt einmal mehr die kommunale Verankerung der Sparkasse und die enge Verbindung zur Wirtschaft. Mit einer Bilanzsumme von zuletzt knapp 1,3 Milliarden Euro hat sich die Sparkasse Donauwörth in den letzten Jahren erfolgreich entwickelt. Die Sparkasse Donauwörth stellt mit ihren 250 Mitarbeitern sicher, dass sie auch in schwierigen Zeiten ein verlässlicher Partner für unsere heimische Wirtschaft ist“. Den Vorsitz im Verwaltungsrat übernimmt zunächst für drei Jahre Landrat Stefan Rößle, der diesen dann an den Oberbürgermeister der Stadt Donauwörth, Jürgen Sorré, weitergibt und der zunächst als stellvertretender Vorsitzender fungiert. Der neugewählte Bürgermeister der Stadt Oettingen, Thomas Heydecker, übernimmt ebenfalls die Funktion als stellvertretender Vorsitzender. Dr. Martin Drexler (Bürgermeister der Stadt Wemding) und Günther Pfefferer (Bürgermeister der Stadt Monheim) gehören durch ihre Wiederwahl unverändert dem Kontrollgremium an. Neu dabei ist der frisch gewählte Bürgermeister aus Harburg Christoph Schmidt. In einem Jahr mit Kommunalwahlen wird der Verwaltungsrat der Sparkasse Donauwörth für die kommenden sechs Jahre neu besetzt. In der jüngsten Zweckverbandsversammlung wurde festgelegt, dass während dieser Zeit weiterhin acht Verwaltungsräte die Entscheidungsprozesse des Geldinstitutes begleiten und überwachen sollen. Dazu gehören unter anderem die vom Vorstand beabsichtigte Geschäftspolitik und andere grundsätzliche Fragen der Geschäftsausrichtung, wie sie im Sparkassengesetz festgelegt sind.



UNFALL! was tun?



Freie KFZ
Werkstatt
erner Schnuse

Werner Schnuse
Mertinger Straße 41
86663 Bäumenheim
Tel. 0906/9685
Mail: wschnuse@gmx.de

DELLENPRÄGER

BEULEN- UND DELLENTFERNUNG OHNE LACKIEREN

Blebschäden ■ Parkrempler ■ Hagelschäden

DellenPräger GmbH 86653 Monheim und 91722 Arberg
Tel. 09091.907677-0

Ferienzeit ist Urlaubszeit. Auch in diesem Jahr quälen sich Autos über deutsche Straßen. Das Risiko, in einen Unfall verwickelt zu werden, steigt. Das kennen die Autofahrer. Deutlich weniger können die Frage beantworten: Was ist bei einem Unfall zu tun? Werden Menschen verletzt, sollte die Polizei und auch der Krankenwagen informiert werden. Bevor die Polizei eintrifft, gilt es Erste Hilfe zu leisten und die Unfallstelle zu sichern. Letzteres beginnt mit dem Einschalten der eigenen Warnblinkanlage und dem Anziehen der Warnweste noch im Auto. Danach wird das Warndreieck aufgestellt: Innerorts sollte es 50 Meter und auf Landstraßen mindestens 150 m entfernt zur Unfallstelle stehen. Auf Autobahnen beträgt die Distanz zwischen Warndreieck und Schadensort mindestens 200 m. Sollte die Unfallstelle in einer Kurve oder hinter einer Kuppe liegen, wird das Warndreieck davor aufgestellt. Wichtig ist, dass das Warndreieck so steht, dass andere Verkehrsteilnehmer rechtzeitig und deutlich sichtbar auf die Gefahrenstelle aufmerksam werden.

Auto Heinle

KFZ-Meisterbetrieb

Teutonenweg 2 · 86609 Donauwörth
Tel. 0906/99 98 91 20



TOP-
AUTOSERVICE
von A-Z

Kundendienst – Service – Reparatur – Unfallinstandsetzung

Humbaur GmbH

Fachbetrieb für Porsche-Fahrzeuge
Sportwagenservice

Vignetten-Service
für A/CH und CZ

Joseph-Gänsler-Str. 16 | 86609 Donauwörth | Tel.: 0906-222-14 | Fax: -51
www.humbaur-autoservice.de

Auto Kraus GmbH

In Oberndorf und
Donauwörth
www.auto-kraus-gmbh.de
Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen:

- Abschleppen
- Reparatur
- Verkauf

24h Abschleppdienst, Pannenhilfe, Unfallinstandsetzung
(Richtarbeiten, Achsvermessungen, Karosserie- und Blecharbeiten)

Sie erreichen uns 24h unter **09090/920910**

Auto Kraus

Verkauf-Reparatur-Abschleppen

Auto Oberfrank

KFZ-Meisterbetrieb

Kundendienst ■ Reparaturen ■ Unfallinstandsetzung
Reifenservice ■ Vermittlung von Neu-, Jahres- und Gebrauchtwagen

Gewerbepark Ost 27. 86690 Mertingen
Tel 0 9078/9 12 3188. Fax 0 9078-9 12 3190. e-mail: info@auto-oberfrank.de

Käthe Kruses Puppe I in einer Sonderausstellung in Donauwörth

Vom Anfang des Erfolges: Käthe Kruses Puppe I in einer Sonderausstellung in Donauwörth 18. Juli 2020 bis 28. Februar 2021 Die Puppe I - Hemdmatz, Fritz und Margarethen (26.06.2020) Die erste Puppe von Käthe Kruse entstand in einem mehrjährig andauernden Entwicklungsprozess: Aus einem zusammengeknöteten Handtuch, das mit warmem Sand gefüllt wurde und als Kopf eine Kartoffel erhielt, wurde schließlich die legendäre Puppe I aus der Manufaktur Käthe Kruse, deren Kopf nach einem Putto des flämischen Bildhauers François Duquesnoy (1597-1643) geformt war. Die Anfänge im Jahr 1905 beschreibt Käthe Kruse selbst ausführlich in ihren Erinnerungen, der weitere Werdegang bis zur Puppe, die in Serie gefertigt werden konnte, ist aber nur lückenhaft nachzuvollziehen. Die noch unerfahrene Puppenkünstlerin hatte besondere Schwierigkeiten, den Puppengesichtern schöne Nasen zu modellieren. Ihr Mann Max Kruse, ein damals bekannter Bildhauer, half ihr dabei und entwickelte mit dem sog. „Balancier“ ein Reproduktionsverfahren zur seriellen Prägung der Gesichtsmasken. Die komplizierten Schnittmuster für den Puppenkörper erarbeitete Käthe Kruse sicher selbst auf der Basis ihrer Kenntnisse aus ihrem Aufwachen, denn ihre Mutter war Näherin. Die Auswahl des Reh- und Rentierhaares als Füllmaterial für die Körper war auch das Ergebnis von nicht befriedigenden Versuchen mit anderen Werkstoffen. Gesichert ist die Teilnahme an der Präsentation „Spielzeug aus eigener Hand“ im Herbst 1910 im Kaufhaus von



Hermann Tietz in Berlin, die ein überwältigendes Interesse an den Puppen von Käthe Kruse weckte. Der steigenden Nachfrage konnte Käthe Kruse selbst nicht mehr nachkommen und schloss noch 1910 mit der Puppenfabrik Kämmer & Reinhardt aus Waltershausen einen Lizenzvertrag zur Herstellung ihrer Puppen. Mit den Ergebnissen war Käthe Kruse allerdings überhaupt nicht zufrieden, was dazu führte, dass schon nach wenigen Monaten der Vertrag aufgelöst wurde und Käthe Kruse beschloss, eine eigene Manufaktur aufzubauen. Schon ab dem ersten Katalog aus dem Jahr 1913 wurden Puppen in unterschiedlicher Kleidung angeboten, die jeweils einen eigenen Namen erhielten, wie Hemdmatz, Fritz oder Margarethen.

115 Jahre blickt die Manufaktur Käthe Kruse nun auf die Anfänge der berühmten Käthe Kruse Puppe zurück. Das ist Anlass für das Käthe-Kruse-Puppen-Museum, der Puppe I eine eigene Ausstellung zu widmen. Geöffnet: 18. Juli - 30. September 2020: Dienstag bis Sonntag 11:00 - 18:00 Uhr, 01. Oktober 2020 - 28. Februar 2021: Donnerstag bis Sonntag 14:00-17:00 Uhr 26.12.2020-06.01.2021: täglich 14 – 17 Uhr, Käthe-Kruse-Puppen-Museum, Pflegstraße 21a, 86609 Donauwörth, Führungsanmeldungen unter Telefon 0906 789-170, E-Mail: museen@donauwoerth.de www.kaethe-kruse-puppenmuseum.dewwww.donauwoerth.de

verbraucherzentrale

Bayern

Rundfunkbeitrag:
Kosten Wohnmobile auf dem
Campingplatz extra?

Gilt ein Wohnwagen auf dem Campingplatz als Wohnung? Und muss für diesen der Rundfunkbeitrag in Höhe von 17,50 Euro im Monat bezahlt werden? Immer wieder melden sich Eigentümer mit dieser Frage bei der Verbraucherzentrale Bayern. „Solange Verbraucher melderechtlich auf dem Campingplatz erfasst sind, sind sie auch für das Wohnmobil beitragspflichtig“, sagt Esther Jontofsohn-Birnbaum von der Verbraucherzentrale Bayern. Allerdings sind Wohnwagen nur dann als Wohnungen anzusehen, wenn sie nicht oder nur gelegentlich fortbewegt werden. „Bei einem Dauercampingplatz wäre dies der Fall“, so Jontofsohn-Birnbaum. Die Expertin rät: „Wer den Rundfunkbeitrag irrtümlich zahlt, sollte beim Beitragsservice eine Abmeldung beantragen.“ Für Personen, die auf einem Dauercampingplatz gemeldet sind und bereits den Rundfunkbeitrag für ihre Hauptwohnung bezahlen, kommt auch ein Antrag auf Befreiung ihrer Nebenwohnung in Betracht. Der Wohnwagen gilt in diesem Fall als Nebenwohnung. Der Antrag auf Befreiung kann auf der Website des Beitragsservice unter www.rundfunkbeitrag.de gestellt werden. Bei Fragen zum Rundfunkbeitrag bietet die Verbraucherzentrale Bayern Rat und Unterstützung an. Die Beratung ist kostenfrei und erfolgt in den örtlichen Beratungsstellen. Die Adressen sind unter www.verbraucherzentrale-bayern.de zu finden. Auf der Homepage kann für Anfragen auch ein Online-Formular genutzt werden.

Führung durch das
Erlebnis-Geotop „Lindle“

Nördlingen (pm). Eine Führung durch das Erlebnis-Geotop „Lindle“ findet am **Freitag, 07. August**, statt. Die Geopark Ries Führerin Carolin Schober-Mittring vermittelt im ehemaligen Steinbruch einen Einblick in die dynamischen Prozesse, die sich während des Ries-Ereignisses im Bereich der Megaschollen abgespielt haben. Vielfältige Gesteine ermöglichten die Bildung von unterschiedlichen Böden. Das Lindle ist daher nicht nur Geotop, sondern auch ein wichtiges Biotop für Pflanzen und Tiere. Da viele geologische Phänomene hier auf engstem Raum zu beobachten sind, haben die NASA-Astronauten 1970 als Vorbereitung für ihre Mondmission diesen Steinbruch besucht. Treffpunkt ist um 16 Uhr am Parkplatz Lindle, östlich von Holheim. Die Führung dauert rund zwei Stunden. Für Erwachsene kostet sie 5 €, für Schüler und Studenten 2,50 €, Kinder und Jugendliche bis 14 Jahre sind frei. Die Teilnehmer werden gebeten, sich vorab unbedingt mit Carolin Schober-Mittring in Verbindung zu setzen. Für die Führung gilt aufgrund der geltenden Corona-Vorschriften Anmeldepflicht per E-Mail (carolin.schober-mittring@web.de) oder telefonisch (09081 3663). Bitte beachten Sie die Bedingungen und Auflagen zu Geoparkführungen während der Corona-Pandemie. Nähere Informationen finden Sie unter: www.geopark-ries.de/fuehrungen/

Corona-News Bayern

Stand 30.07.2020

Freiwillige Corona-Tests für Urlaubsrückkehrer in Bayern

Seit dem 30.07.2020 können sich Urlauber, die mit dem Auto die bayerische Grenze überfahren, **freiwillig und kostenlos** auf Corona testen lassen. Es gibt mehrere Teststationen an den bayerischen Grenzen, sowie an großen Bahnhöfen wie München und Nürnberg und an den Flughäfen München, Nürnberg und Memmingen. Gegenwärtig sind die Tests noch freiwillig. Heimkehrer aus Risikogebieten sollen sich an den Flughäfen bei der Rückkehr verpflichtend testen lassen.

Maskenpflicht

Die Maskenpflicht in Geschäften und in öffentlichen Verkehrsmitteln bleibt weiterhin bestehen. Derzeit ist eine Lockerung der Maskenpflicht nicht absehbar.

Infektionsschutzverordnung

Die Geltungsdauer der bestehenden bayerischen Infektionsschutzverordnung wird zunächst um zwei Wochen **bis einschließlich 16.08.2020** verlängert.

Einreisequarantäneverordnung

Die geltende Einreisequarantäneverordnung wird inhaltlich unverändert zunächst **bis einschließlich 17.08.2020 verlängert**. Mitte August entscheidet das Staatsministerium für Gesundheit und Pflege auf Basis der dann bestehenden Infektionslage über eine weitere Verlängerung.

Gastronomie

Schankwirtschaften, Diskotheken und Clubs bleiben vorerst weiterhin geschlossen. Es gelten weiterhin die bisherigen bekannten Abstandsregeln, man darf nur mit Menschen laut der geltenden Kontaktbeschränkungen an einem Tisch sitzen und es müssen die Kontaktdaten hinterlegt werden. Der Mundschutz darf nur am Tisch abgelegt werden, ansonsten muss dieser getragen werden.

Fallzahlen steigen!

Bitte halten Sie sich an die Abstands- und Hygieneregeln!

Tiertransporte in Drittstaaten stoppen!



Am 1. Juli ist der »Internationale Tag gegen Tiertransporte«. Zu diesem Anlass fordert die Albert Schweitzer Stiftung für unsere Mitwelt mit einer Petition die Bundesländer Niedersachsen und Brandenburg dazu auf, Tiertransporte in außereuropäische Länder zu stoppen. Den Appell an die niedersächsische Landwirtschaftsministerin, Barbara Otte-Kinast (CDU), und die brandenburgische Verbraucherschutzministerin, Ursula Nonnemacher (Bündnis 90/Die Grünen) haben innerhalb von drei Tagen fast 20.000 Menschen unterzeichnet.

Während des Transports und in den Drittländern selbst kommt es sehr häufig zu Tierschutzverstößen, EU-Standards werden schlicht nicht umgesetzt. Transportgenehmigungen in sogenannte Tierschutz-Hochrisikoländer sind deshalb laut zweier Rechtsgutachten nicht mit den gesetzlichen Bestimmungen vereinbar. Bundesländer wie Bayern oder Hessen haben daraufhin bereits 2019 gehandelt und Transporte in bestimmte Drittstaaten verboten. Doch weil die Transportunternehmen ihren Startpunkt frei wählen können, fahren sie die Tiere einfach zu Sammelstellen in Ländern, in denen nicht so streng kontrolliert wird – so vor allem in Niedersachsen und Brandenburg. Die beiden Bundesländer sind auf diese Weise zu traurigen Spitzenreitern bei den Genehmigungen von Transporten in Tierschutz-Hochrisikogebiete geworden. »Die durch nichts zu rechtfertigen Transporte in außereuropäische Regionen sind für die Tiere mit großen Qualen verbunden«, erklärt Mahi Klosterhalfen, Präsident der Albert Schweitzer Stiftung. »Brandenburg und Niedersachsen dürfen durch die laschen Kontrollen die Bemühungen der anderen Bundesländer nicht einfach untergraben.

Bilanz "Rettet die Bienen" aus Landkreis-Sicht

„Unser Landkreis blüht auf“, so lautet das Fazit von MdL Wolfgang Fackler auf den Tag genau fast ein Jahr, nachdem der Bayerische Landtag das Volksbegehren „Rettet die Bienen“ angenommen hat. „Mit dem Versöhnungsgesetz und den ergänzenden Aufträgen aus dem Landtag war in der Folge nicht mehr nur die Landwirtschaft der Hauptadressat für mehr Artenschutz, sondern die gesamte Gesellschaft. Dieser Ansatz ist wichtig und richtig“, bilanziert der CSU-Stimmkreisabgeordnete und zieht auch für den Landkreis Donau-Ries ein positives Zwischenfazit. „Es hat sich einiges getan“, so MdL Fackler.



Biodiversität lautet in diesem Zusammenhang der Schlüsselbegriff, an dem sich unter anderem die Entwicklungen ablesen lassen. Der Begriff beschreibt die biologische Vielfalt und ist ein Bewertungsmaßstab für die Fülle insektenreichen Lebens in einem bestimmten Landschaftsraum oder in einem geographisch begrenzten Gebiet. Laut aktuellen Zahlen des Landwirtschaftsamtes in Nördlingen fallen mittlerweile knapp 2500 Hektar im Landkreis innerhalb des Bayerischen Kulturlandschaftsprogramms (KULAP) unter das so genannten Cluster Biodiversität.

Die Verantwortlichen müssen endlich handeln und die tierschutzwidrigen Transporte umgehend stoppen.« Schlupflöcher Niedersachsen und Brandenburg stopfen Transporte nach Kasachstan, Usbekistan und Russland haben Brandenburg und Niedersachsen wegen fehlender Versorgungsstationen auf der Strecke inzwischen verboten. Andere Tierschutz-Hochrisikoländer werden bei dem Verbot jedoch nicht berücksichtigt. Die beiden Bundesländer sind somit nach wie vor Schlupflöcher für die Transportunternehmen. Besonders Niedersachsen fällt negativ auf und ermöglicht viele Transporte in Drittländer. »Eigentlich bräuchten wir ein bundesweites Verbot dieser Transporte, um einen Flickenteppich mit Schlupflöchern zu vermeiden. Doch Landwirtschaftsministerin Klöckner will hier mal wieder keine Verantwortung für den Tierschutz übernehmen«, so Mahi Klosterhalfen. »Deshalb appellieren wir an die Landesministerinnen, ihre Veterinärämter zu strengen Kontrollen anzuhalten und Transporte in bestimmte Staaten von vornherein auszuschließen.« Hintergrund Ein Urteil des Europäischen Gerichtshofs (EuGH) hat 2015 klargestellt, dass der Schutz der Tiere nicht an den EU-Außengrenzen enden darf und die Europäische Tiertransportverordnung auch in Drittländern eingehalten werden muss. Doch auf den langen Transportwegen sind bei weitem nicht genügend der gesetzlich vorgeschriebenen Versorgungsstellen vorhanden, sodass den Tieren nicht die nötigen Ruhephasen ermöglicht werden. Sie leiden unter Erschöpfung durch Hitze oder Kälte, Hunger und Durst sowie Enge und Stress. Die Tiere, die den Transport mit LKW und Schiff lebend überstehen, erwartet in den Zielländern oft Schlimmes. Obwohl die Tiere für den Transport als »Zuchttiere« gekennzeichnet wurden, werden sie im Zielland häufig getötet. Tierschutzorganisationen berichten von massiver Gewalt sowohl beim Ausladen als auch bei der Schlachtung. Schon 2019 hat die Albert Schweitzer Stiftung Barbara Otte-Kinast gemeinsam mit anderen Tierschutzorganisationen in einem offenen Brief dazu aufgefordert, die Lebendtiertransporte in Drittländer zu beenden. Außer des Transportstopps nach Russland ist seitdem wenig passiert – zum Leidwesen unzähliger Tiere. Mit der Petition sollen Niedersachsen und Brandenburg nun endlich zum Handeln bewegt werden.

Stellenmarkt



Restaurant Kartäuser Klaus

Tel.-Nr. 09070 302

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **Servicekraft** (m/w/d), gerne auch Schüler.

DJ-Service

mit DJ Erland

Hochzeit Geburtstag

Bar/Club Firmenevent

MIT FOTOBBOX VERLEIH

INFOS UNTER 0176 / 630 98 496
salsa-donauwoerth.de

Salsa in Donauwörth
Tanzschule

Wir suchen

Gebäudereiniger (w/m/d)

Standort Kempten, Augsburg, Donauwörth, Günzburg, Neu-Ulm (und Umgebung). Führerschein und gute Deutschkenntnisse erforderlich. Leistungsgerechte Bezahlung, sichere Arbeitsplatz und umfangreiche Sozialleistungen eines Konzerns.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
bewerbung.konzern@web.de
Ansprechpartner: Michael Eiband, Tel.: 0821 / 5083 426



Praxis für Naturheilkunde
Martina Hattler
Heilpraktikerin · Heilerin
Tel. 0906 9999283

Gesundheit und Wohlbefinden durch Energiearbeit

Samstag, 26. September 2020 von 10 bis ca. 17 Uhr (Aura, Chakren)

Energetische Heilmethoden zielen darauf ab, energetische Blockaden zu lösen, um den körpereigenen Energiefluss ins Gleichgewicht zu bringen und den Klienten so von Krankheit zu befreien. In diesem sehr praktischen Seminar lernen Sie den feinstofflichen Körper kennen und somit die Stellen, an den sich Blockaden befinden. Ziel dieses Seminars ist es, durch verschiedene meditative Übungen Energien wahrzunehmen (zu fühlen/spüren, sehen, hören, riechen, schmecken), sie zu deuten und eventuell blockierte Energien wieder ins Fließen zu bringen. Da dies auch ein Weg zur Selbsterkenntnis ist, wird dadurch ihr Vertrauen in die eigene Intuition gestärkt.

Vorkenntnisse: keine

Wo: Praxis für Naturheilkunde, Martina Hattler, Dr.-Otto-Str. 10, 86609 Donauwörth

Symbolische Wertschätzung: 80 Euro

DIESES UND JENES

Bereitschaftsdienste und Öffnungszeiten

Arzt

Die/Den diensthabende/n Ärztin/Arzt erreichen Sie an Wochenenden, Feiertagen und jede Nacht (Mo., Di., Do.: 18.00 – 08.00 Uhr, Mi.: 13.00 – 08.00 Uhr, Fr. 16.00 – 08.00 Uhr) unter der Telefonnummer: **116117**

Im Notfall bei lebensbedrohlichen Notfällen wählen Sie: 112 (kostenfrei, Rettungsdienst/Feuerwehr)

Gehörlosen-Service: Fax-Anfrage-Formular für gehörlose Patienten unter www.kvb.de/service/patienten/aerztlicher-bereitschaftsdienst/ 0800 5191212 (kostenfrei)

Apotheken

Die notdiensthabende Apotheke erfahren Sie über:

Festnetz kostenfreie Rufnummer 0800/0022833

Mobilnetz Rufnummer (Kosten max. 69 ct/Min.) 22833

oder durch den Aushang an jeder Apotheke.

Abfallwirtschaftsverband Nordschwaben

Weidenweg 1, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/7803-0, Fax 0906/7803-99

Öffnungszeiten: Montag bis Mittwoch: 08.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag: 08.00 – 17.00 Uhr
Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr

info@awv-nordschwaben.de, www.awv-nordschwaben.de

Bereitschaftsdienstpraxis:

Donauwörth: Mo., Di., Do.: 18 – 21 Uhr; Mi. und Fr.: 16 – 21 Uhr.
Sa., So., Feiertage: 9 – 21 Uhr.

Nördlingen: Sa., So., Feiertage: 9 – 21 Uhr

Patienten, die nach 21 Uhr medizinische Versorgung benötigen, werden in den Notaufnahmen behandelt. Der Allgemeinärztliche Fahrdienst kann unter 116117 (ohne Vorwahl) auch nach 21 Uhr angefordert werden.

Landratsamt Donau-Ries

Pflegstr. 2, Äbtissin-Gunderada-Str. 3, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/74-0

Allgemeine Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 07:30 – 12:30 Uhr + Donnerstag 14:00 – 17:00 Uhr

Zulassungs- und Führerscheinstelle Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr.: 07:30 – 12:30 Uhr
Donnerstag 07:30 – 14:00 Uhr; Donnerstag 14:00 – 17:30 Uhr

KJF Erziehungs-, Jugend- und Familienberatung Donauries

Äbtissin-Gunderada-Str. 3, 86609 Donauwörth; Tel. 0906/746600, Fax 0906/746601; eb.donauries@kjf-kjh.de

Psycholog. Beratungsstelle für Ehe-, Familien- und Lebensfragen der Diözese Augsburg in Donauwörth

Zehenthof 2, 86609 Donauwörth
Tel. 0906/21215, Fax 0906/9816288
efl-donauwoerth@bistum-augsburg.de; www.bistum-augsburg.de

Recyclinghof Donauwörth

Glockenfeldweg 9, 86609 Donauwörth (Nordheim)

Öffnungszeiten: Freitag: 12.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Grünsammelplatz Donauwörth, Nordheim

Nordheim, Bäumenheimer Straße

Öffnungszeiten (März bis Nov.) Samstag: 13.00 – 15.00 Uhr

Grünsammelplatz Donauwörth, Binsberg

Binsberg auf Deponie Binsberg

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 09.00 – 17.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

Sozialpsychiatrischer Dienst

Donauwörth und Nördlingen
Caritasverband für den Landkreis Donau-Ries e. V.
Reichsstr. 54, 86609 Donauwörth
Tel. 0906/709207-0, Fax 0906/709207-90

Stadt Donauwörth

Rathausgasse 1, 86609 Donauw. Tel. 0906/789-0, Fax 0906/789-999

Öffnungszeiten: Mo. bis Do.: 08.00 Uhr – 12.00 Uhr
14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag: 08.00 Uhr – 13.00 Uhr
stadt@donauwoerth.de
www.donauwoerth.de

Stadtbibliothek Donauwörth, Stadtkommandantenhaus

Reichsstraße 32, 86609 DON
Tel. 0906/2332-0, Fax 0906/2332-1

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr.: 13.00 – 18.30 Uhr
Di. und Do.: 09.00 – 13.00 Uhr
Jeden 1. Samstag im Monat: 09.00 – 13.00 Uhr

Notdienst der Apotheken



Mittwoch, 05.08.2020
Augusta Apotheke, Rain

Donnerstag, 06.08.2020
Friedens Apotheke, DON

Freitag, 07.08.2020
Stadt Apotheke, DON

Samstag, 08.08.2020
Löwen Apotheke, DON

Sonntag, 09.08.2020
Mangold Apotheke, DON

Montag, 10.08.2020
Marien Apotheke, DON

Dienstag, 11.08.2020
Maximilium Apotheke, DON

Zahnärztlicher Notdienst

08. / 09.08.2020

PD Dr. Dr. Fenner
86609 Donauwörth
Neudegger Allee 12
Telefon 0906 2999340

Frauenhaus Nordschwaben

Tel. 0906/242300

Beratung und Schutz für Frauen mit ihren Kindern
Aufnahme Tag und Nacht
Tel. des Vereins 09074/922109

20€ incl. Übungsstunden

Sonntag 09.08.2020

Sommerworkshop

der Tanzschule

SALSA IN DONAUWÖRTH

am Flugplatz
Donauwörth-Genderkingen
Forstmahd 3, 86682 Genderkingen

16.00-17.30 Salsa Workshop

17.30-19.30 Open Air Übungsstunden (5€)

Anmeldung und Infos:
www.salsa-donauwoerth.de

Anhängerkupplungen

für jedes Auto preisgünstig zu verkaufen. Einbau durch Fachwerkstatt

Kfz-Firma Igelspacher

86641 Bayerdilling · Augsburgs Weg 1 · Tel. 09090 / 4618 · Fax 959338

E-Mail: igelspacher-bayerdilling@t-online.de

Eintragungen/TÜV/AU im Hause möglich
Geschäftszeiten: Mo-Fr ab 16.00 Uhr, Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de FA

Junges Paar sucht zum Kaufen eine 2-3 Zi.-Whg. in Donauwörth/+ 40 km Umgebung
Anspr.: Fr. Dautovic,
0176/23195503 i.dautovic@garant-immo.de

GARANT Immobilien www.garant-immo.de

ACHTUNG! Kaufe: Pelze, Orientteppiche, Croco-Taschen, seriöse Barabwicklung! Hr. Ernst, 0163/4548114

Impressum

Verlag: Altstetter-Druck GmbH
86660 Tapfheim, Höslerstr. 2
Tel. 09070/90040; Fax - 1040
anzeiger@altstetter.de
Druck: Altstetter-Druck GmbH
Verantwortlich für den Text und Inhalt:
Harald Altstetter
86660 Tapfheim, Höslerstr. 2
Telefon 09070/90060
Bilder/Copyright - soweit nicht anders vermerkt: H. Altstetter
Zurzeit gültige Anzeigenpreisliste vom 01.01.2017

Biete Hilfe für Haus und Garten an.

Bei Fragen
Tel. 01623144946

Mehr Geld für die Sport- und Schützenvereine

Der Freistaat Bayern zahlt an die Sport- und Schützenvereine im Landkreis Donau-Ries in diesem Jahr insgesamt 470.533 Euro und damit mehr als doppelt so viel als im Vorjahr aus. „Der organisierte Sport hat eine große Bedeutung für die Gesundheit und die Gesellschaft. Deshalb ist die Verdoppelung der Vereinspauschale ein sehr wichtiges Signal der Hilfe und Solidarität, um die Folgen der Corona-Pandemie abzumildern. In unserem Landkreis profitieren damit 121 Vereine“, freut sich der CSU-Stimmkreisabgeordnete Wolfgang Fackler. Laut Landratsamt Donau-Ries werden derzeit die Bescheide erstellt, damit könnte das Geld in der nächsten Woche bereits auf dem Konto sein. „Die schnelle bürokratische Umsetzung zeigt auch, dass hier alle einem Strang ziehen“, lobt MdL Fackler und dankt allen Beteiligten.

Das hohe Engagement in den Sport- und Schützenvereinen ist der Bayerischen Staatsregierung heuer statt der geplanten rund 20 Millionen Euro gleich 40 Millionen Euro wert, die in die Förderung des Sportbetriebs in den rund 12.000 Sport- und 5000 Schützenvereinen fließt. Die Pauschale pro Verein berechnet sich anhand der so genannten Fördereinheiten, die heuer 0,58 Euro beträgt.

verbraucherzentrale

Bayern

Was ist eigentlich Sumach?

Sumach findet sich als Zutat häufig in Rezepten der orientalischen Küche. Es stammt aus dem östlichen Mittelmeerraum, worauf sein Beiname „sizilianischer Zucker“ hinweist. Das Gewürz gibt es auch hierzulande in gut sortierten Feinkostläden zu kaufen. „Sumach wird aus der roten Steinfrucht des immer-grünen Färberbaums gewonnen. Man trocknet die Früchte und zermahlt sie zu einem Pulver“, erklärt Susanne Moritz, Ernährungsexpertin der Verbraucherzentrale Bayern.

Um das Aroma zu bewahren, muss das Pulver in einem luftdichten Gefäß kühl und dunkel gelagert werden. Sumach enthält verschiedene Fruchtsäuren wie Apfel- und Zitronensäure. Es schmeckt frisch säuerlich, leicht herb und fruchtig. Das Gewürzpulver lässt sich als Alternative zu Zitronensaft und Essig verwenden. Es passt gut zu gegrilltem Fleisch und in Dips, verfeinert aber auch Schmorgerichte und Salate. Sein Geschmack harmonisiert besonders mit Petersilie, Koriander, Knoblauch und Sesam. In der Türkei ist Sumach mit Salz vermischt auch ein beliebtes Tischgewürz.

Fachkräftesicherung ist auch trotz Corona noch ein wichtiges Thema in der Region



2020-07-16 Betriebsleitergespräch Süd im Dehmer Blumenhotel in Rain am Lech, Bildquelle: Celine Schulz, LRA

Am 16.07.2020 veranstaltete der Wirtschaftsförderverband DONAU-RIES e. V. im Dehmer Blumenhotel in Rain am Lech das Betriebsleitergespräch Süd. Vertreter aus Unternehmen, Institutionen und Kommunen hatten die Möglichkeit, ihre Erfahrungen im Zusammenhang mit den wirtschaftlichen Auswirkungen des Corona-Virus zu schildern und sich auszutauschen.

„Es ist uns sehr wichtig, von den Betrieben, Behörden, Einrichtungen, Städten und Gemeinden zu erfahren, wo sie heute stehen und welche weiteren Folgen der Corona-Pandemie für die regionale Wirtschaft zu erwarten sind.“, so Landrat Stefan Rößle. „Die Arbeit des Wirtschaftsförderverbandes hat zum Ziel, die Unternehmen hier in der Region zu unterstützen und miteinander zu vernetzen. Die wirtschaftlichen Entwicklungen dabei im Blick zu haben und auf diese einzugehen, ist essentiell für die Projektarbeit unseres Vereins“, ergänzt Wirtschaftsreferent Klemens Heiningner.

Im Gespräch mit den Vertretern der Betriebe wurde klar, dass es deutliche Unterschiede zwischen den einzelnen Branchen gibt.

Das Donau-Ries genießen – mit Urlaubstüten aus der Bibliothek



Bild: Stadt Donauwörth / J. Reinhard

Erholung in unserer wunderschönen Region, das geht auch prima mit Büchern aus der Donauwörther Stadtbibliothek. Diese bietet für die Gestaltung des Urlaubs in Zeiten von Corona etwas Besonderes: für den Urlaub daheim gibt es jetzt „Urlaubstüten“ zum Ausleihen. Der Inhalt soll Entspannung bieten. Enthalten ist ein Roman, ein Hörbuch und eine DVD, individuell nach den Lesevorlieben, z.B. aus den Genres Krimi, Historisches, Liebe oder Heiteres. Zusätzlich beigelegt ist jeweils ein Sachbuch über die Region. Beigelegt sind Flyer mit Informationen über die touristischen Angebote in Donauwörth, dem Ferienland Donau-Ries und dem Geopark Ries. Die Tüten stehen im Eingangsbereich der Stadtbibliothek bereit. Wer eine Tüte ausleiht, nimmt an einer Verlosung teil, bei der man unter anderem Bücher und als Hauptpreis eine außergewöhnliche Stadtführung in Donauwörth mit einer Gruppe von 15 Personen gewinnen kann. Unterstützung für die Aktion erfuh die Stadtbibliothek durch die Tourist-Information der Stadt Donauwörth und durch das Landratsamt -Ferienland Donau-Ries e.V. und Geopark Ries e.V. Die Aktion startet von Montag, dem 20. Juli und läuft bis zum Ende der Sommerferien am 7. September 2020.

Teilnehmen kann man mit einem gültigen Leseausweis der Stadtbibliothek. Wer noch keinen besitzt kann sich gerne über das Internet anmelden: www.donauwoerth.de

Öffnungszeiten der Bibliothek: Montag, Mittwoch und Freitag von 13.00 – 18.30 Uhr und jeden ersten Samstag im Monat von 9.00 – 13.00 Uhr

Während Bau- und Architekturbetriebe die Auswirkungen der Corona-Krise kaum oder gar nicht zu spüren bekommen, sind vor allem Unternehmen mit Niederlassungen im Ausland und ausländischen Zulieferern stark von Umsatzeinbußen und Kurzarbeit betroffen und werden wohl auch noch in den Jahren 2021 und 2022 mit den Folgen dieser Entwicklungen kämpfen müssen. Auch Einrichtungen im sozialen Bereich haben schwere Monate hinter sich. Viele Aufträge blieben aus, Integrationswerkstätten mussten über mehrere Wochen geschlossen bleiben und an einigen Standorten sind die Mitarbeiter noch in Kurzarbeit. Auch auf Ebene der Kommunen sind die Folgen der Corona-Pandemie zu spüren, da sowohl im Einkommens- als auch im Gewerbesteuerbereich Einnahmen wegfallen.

Michael Grathwohl, Bereichsleiter der Agentur für Arbeit Donauwörth, ging auch auf die aktuelle Situation auf dem Arbeitsmarkt ein. Die Arbeitslosenquote liegt derzeit bei 2,3% - dies ist ein Anstieg im Vergleich zur Quote von Juni 2019, allerdings ist dieser Wert im deutschlandweiten Vergleich noch immer sehr niedrig. Insgesamt ist für mehr als 30.000 Beschäftigte im Landkreis derzeit Kurzarbeit angemeldet, aber auch hier ist die Zahl rückläufig – der Mittelstand erholt sich also langsam und auch die Zahl der offenen Stellen ist immer noch sehr hoch.

„Das Thema Fachkräftesicherung wird auch weiterhin ein wesentlicher Schwerpunkt der Projektarbeit des Wirtschaftsförderverband DONAURIES bleiben, trotzdem wird und muss es auch Projekte und Aktionen für die Unternehmen geben, die aktuell stark von der Krise betroffen sind“, fasst Landrat Stefan Rößle zum Abschluss zusammen. Die Themen Ausbildung, Weiterqualifizierung von Schulabbrechtern, adäquate Stellenangebote für Bewerber mit abgeschlossenem Studium aber insbesondere auch die schwierige Suche von Auszubildenden und Facharbeitern vieler kleiner Betriebe müssen wir im Auge behalten. Die Geschäftsstelle des Wirtschaftsförderverbandes DONAURIES hat dahingehend bereits mit der Projektarbeit bzw. der Konzeption neuer Angebote für Unternehmen begonnen.

Trockene Mauern auch im Altbau – Ohne aufwändiges Aufgraben

Viele Besitzer oder Kaufinteressenten eines Altbaus müssen sich mit einem im wahrsten Sinne des Wortes grundlegenden Problem auseinandersetzen: feuchten Mauern. Feuchtigkeit zerstört die Bausubstanz, verursacht Schimmelbildung und Salzausblühungen, Anstriche und Putze werden abgesprengt, Tapeten beschädigt. Feuchte Mauern stellen sogar ein gesundheitliches Risiko dar und können rheumatische Beschwerden, Allergien und Asthma auslösen oder verstärken. Wer heutzutage aufsteigende Feuchtigkeit möglichst rasch stoppen will, ist glücklicherweise nicht mehr auf zeit- und kostenintensive bauliche Maßnahmen angewiesen. Die Ursache für die Durchfeuchtung von Bauteilen sind meistens schadhafte oder fehlende Horizontalsperren. Nachträgliche angebrachte Horizontalsperren durch – je nach Gegebenheiten mit oder ohne Druck - ins Mauerwerk injizierte Silikonharzlösungen sind eine schnelle, preiswerte und mehrfach zertifizierte Lösung. Werden sie über Bohrkanäle ins Mauerwerk injiziert, bildet sich in kürzester Zeit eine hochwirksame, nicht verrottende Sperre gegen aufsteigende Feuchtigkeit. Die Reaktionszeit beträgt nur circa 24 Stunden, das darüber liegende Mauerwerk beginnt ab diesem Zeitpunkt sofort mit der Austrocknung. Veinal gibt auf seine Silikonharz-Horizontalsperren eine Herstellergarantie von 20 Jahren. Die Wirksamkeit der Veinal-Methode wurde in zahlreichen Untersuchungsberichten – etwa vom Amt für Materialprüfung der TU München oder dem Zertifikat der Wissenschaftlich-Technischen

Arbeitsgemeinschaft für Bauwerkserhaltung und Denkmalpflege e. V. (WTA) - belegt. Den Ritterschlag gab es vom Institut für Bauforschung in Aachen: Ohne jegliche Vorbehandlung des Mauerwerks wurde eine Wirksamkeit von nahezu hundert Prozent bei der drucklosen Injektion erreicht. Vor diesem Hintergrund werden Altbauten eine noch interessantere Option zur Lösung des Wohnraumproblems. Wie für sieben Gemeinden in Unterfranken, die – wie viele ländliche Gemeinden in Deutschland - unter Landflucht und Überalterung leiden. Sie haben sich zur Gemeinde-Allianz Hofheimer Land zusammengeschlossen. Diese fördert Investitionen in leerstehende Gebäude im Ortskern, um die Attraktivität der Gemeinden auch in Zeiten des demographischen Wandels zu bewahren. Je nach Situation ist ein Zuschuss von bis zu 10.000 Euro pro Anwesen möglich und eine Vielzahl von Interessenten ist darauf aufmerksam geworden. Ein Weg, der Schule machen könnte. Weitere Informationen unter www.veinal.de.



Feuchte Häuser?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert
Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte
VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de
kostenloses Info-Telefon 0800/8346250
Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!

Nasse Keller?

Modernergeruch?

VEINAL®
Horizontalsperre
20 Jahre
Garantie

QUALITÄT AM BAU

www.veinal.de

Christus gestern, Christus heute, Christus in Ewigkeit.

Nachprimiz des Neupriesters Richard Hörmann in St. Salvator in Nördlingen.

Im Hohen Dom zu Augsburg von einigen Wochen zum Priester geweiht, hält der ehemalige Diakon in St. Salvator in Nördlingen seine Nachprimiz.

Er habe jetzt schon einige „Primizen“ gehalten, schmunzelt der Neupriester in seiner Dankesrede, aber dank Corona seien es jeweils kleinere Gruppen gewesen, was nicht so anstrengend gewesen sei. Außerdem habe er mit den Menschen auch ins Gespräch kommen können, was ihn gefreut habe. Seine allererste heilige Messe hat der gebürtige Allgäuer in seiner Heimatpfarrei Bad Grönenbach gehalten. Aber auch die Memminger hatten Anspruch darauf, ist er doch hier auf die FOS gegangen und hat sein Abitur gemacht. Nun also ist Nördlingen, seine frühere, aber auch seine zukünftige Arbeitsstelle dran. Der bisherige Kaplan, Thomas Schmid, verlässt die Pfarreiengemeinschaft und Richard Hörmann wird seine Stelle übernehmen.



Eben, weil es auch etwas viel war in der letzten Zeit, hatte der Primiziant Benjamin Beck, den Ortspfarrer von St. Salvator, gebeten, die Ansprache zu halten. Pfarrer Beck stellte den Weihepruch von Richard Hörmann, Christus gestern, Christus heute, Christus in Ewigkeit in das Zentrum seiner Predigt. An den Anfang stellte er ein schwieriges Beispiel für ein Heraustreten aus der linearen Zeit, wie es bei traumatischen Erlebnissen der Fall sein kann. David Grossmann schildere in seinem Werk, Aus der Zeit fallen einen Vater, der aus Trauer um seinen getöteten Sohn permanent um den Ort des Geschehens kreist. Und sicher habe auch er, so wandte er sich an den Primizianten, in seiner Zeit als Diakon, ein solches Herausfallen aus allen Bezügen miterleben müssen.

Als Priester aber habe er eine völlig andere Beziehung zur Zeit. Im Zelebrieren der heiligen Messe, die als Gedächtnis an Christi Erlösungstat begangen werde, sei das Gestern anwesend. In der Vergegenwärtigung des neuen Bundes, im Vollzug der Wandlung, sei Christus gegenwärtig und in der Verkündigung, in den sakramentalen Vollzügen öffne er die Zeit nach „oben“, nämlich auf die Ewigkeit hin. Er könne so für die ihm anvertrauten Menschen, und gerade für die „Herausgefallenen“, ein Tor öffnen, eine Perspektive in Richtung Gott, in Richtung Ewigkeit. Christus, das Alpha und das Omega, oder wie es sein Motto ausdrückt: Christus gestern, Christus heute, Christus in Ewigkeit.

Im Anschluss an den feierlichen Gottesdienst, der vom Kirchenchor musikalisch gestaltet wurde, hatte die Gemeinde zu einem Stehempfang auf dem Vorplatz von St. Salvator eingeladen.

Kirchenmusikalische CD



Im Pfarrbüro und in der Sakristei wie auch im Rathaus, Zimmer Nr. 2, ist ab sofort die von Bürgermeister Karl Malz aufgenommene CD mit Kirchenmusik „Zum Dank an den Herrn“ gegen eine Spende in Höhe von 15,- Euro erhältlich. Der Betrag dient zu 100% als Baustein für die Kirchensanierung von „St. Peter“.

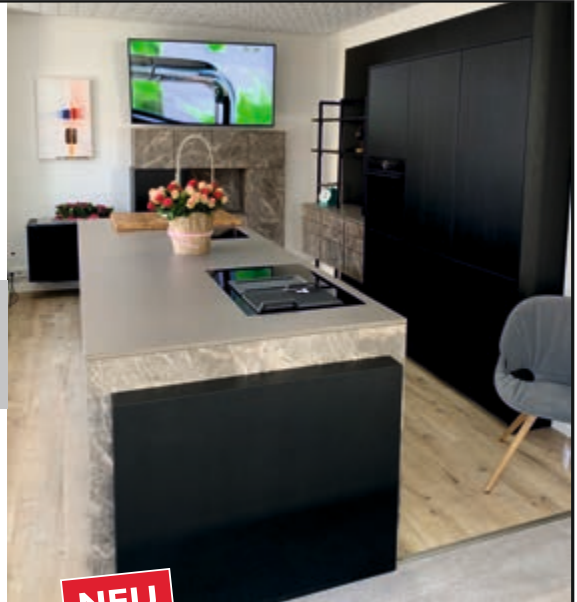
NEU ERÖFFNET unser SHOW-ROOM in Höchstädt (Herzogin-Anna-Straße 2)

Freitag, von 10 bis 17 Uhr
Samstag, von 9 bis 12 Uhr

- Gewürzmischungen von Ankerkraut
- Hochwertige Messerblöcke
- Ausgefallene Accessoires und Geschenke für die Küche

WOHNKONZEPT 2020
GOTTWALD · · · KÜCHE + BAD

Tel. 01 72/6 07 47 20 · E-Mail: verkauf@wohnpkonzept2020.de
www.wohnpkonzept2020-gottwald.de



NEU

SHOWROOM

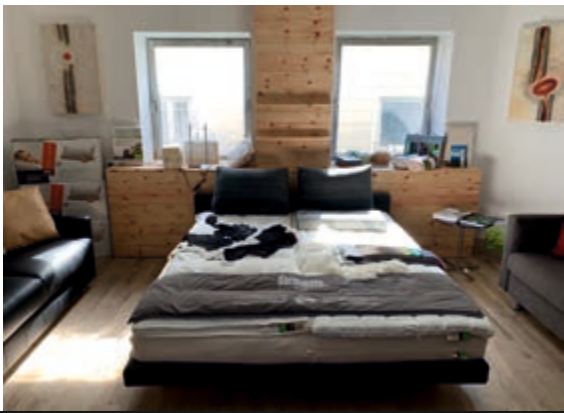
Herzogin-Anna-Str. 2 · 89420 Höchstädt

Küchen + Bad

An der Bahn 3 · 89420 Höchstädt
Mo.–Fr. 9–18 Uhr, Sa. 9–13 Uhr

Schlafen + Küchen

Burgstr. 12 · 86695 Nordendorf-Blankenburg
Termine nach Vereinbarung



ORIGINAL HOLZOFEN PIZZA

Domaria

**Deine Holzofen Pizza zum Mitnehmen
oder auch nach Hause geliefert.**

☎ 0906 / 9999 7979

ORIGINAL HOLZOFEN PIZZA

**...WENN DU ES DOCH ABHOLST. GEBEN
WIR DIR GANZE 10% RABATT...**

Montag	Ruhetag
Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag & Sonntag	11.00 - 14.00
Samstag und Feiertags	17.00 - 22.00

**JETZT NEU!
Unsere Terrasse!**

Nürnberg Str. 1 · 86609 Donauwörth

AUCH ONLINE FÜR DICH DA

☎ www.domaria.de

📷 [instagram.com/domaria_donauwoerth](https://www.instagram.com/domaria_donauwoerth)

📘 [fb.com/domaria-donauwoerth](https://www.facebook.com/domaria-donauwoerth)

!Es ist wieder soweit!

LAND-STEAKHAUS PRÄSENTIERT DAS LEGENDÄRE
BBQ-„BUFFET“ IM NEUEN DESIGN UND KONZEPT,
ANGEPASST AN DIE AKTUELLE SITUATION!

**Buffet jeden Donnerstag ab 18.00 Uhr
auf der Lounge-Terrasse der Remise-Koppelbar!**

Da wir ein Hygiene-Konzept umsetzen müssen, können wir nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen ausweisen. Aus diesem Grund wird um Tisch-Reservierung gebeten (090 97-2 39), dies könnt Ihr auch online unter www.landsteakhaus.de/kontakt oder direkt über Facebook. Wir freuen uns schon Euch begrüßen zu dürfen.

Land-Steakhaus mit Team

Land - Steakhaus

Land-Steakhaus Bürger GmbH | Bayernstr. 16 | 86688 Marxheim
www.landsteakhaus.de | 090 97-2 39

JACK DANIEL'S

OLD NO. 7 BRAND

PREMIUM MEAT

BBQ

SMOKED TO PERFECTION

Gutmann Hofmühl

D

Seit 1842

DEISLER

**Bettenfachhändler des
Jahres 2018 und 2020**

Gerne betreuen wir Sie ganzheitlich rund um das Thema des guten und erholsamen Schlafs.

Betten Deisler
Untere Vorstadt 1
89423 Gundelfingen

www.betten-deisler.de



RAIN am Lech hält zusammen



WERKSVERKAUF

Körperpflegeprodukte, Desinfektions- und Insektenschutz-spray sowie hochwertige Kosmetik aus Überproduktionen, Artikel 2. Wahl & Sonderangebote. 3% MwSt-Senkung wird an der Kasse abgezogen.

Öffnungszeiten: jeden 1. Freitag im Monat von 13–17 Uhr & jeden Samstag von 9–13 Uhr

SystemKosmetik
Produktionsgesellschaft für kosmetische Erzeugnisse mbH

Raiffeisenstraße 2
D-86692 Münster am Lech
www.systemkosmetik.de

Tel. während der Öffnungszeiten:
08276 / 58 49 0-38

BLEIBEN SIE GESUND!

Anhängerkupplungen
für jedes Auto preisgünstig zu verkaufen. Einbau durch Fachwerkstatt

Kfz-Firma Igelspacher
86641 Bayerdilling · Augsburger Weg 1 · Tel. 09090 / 4618 · Fax 959338
E-Mail: igelspacher-bayerdilling@t-online.de

Eintragungen/TÜV/AU im Hause möglich
Geschäftszeiten: Mo-Fr ab 16.00 Uhr; Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Fahrschule Schreiber

FAHRSCHULE SCHREIBER

86660 Tapfheim, Hauptstraße 34a
86641 Rain, Hauptstraße 10

Tel. 09070/336 od. 0171/5309646

Öffnungszeiten:
Tapfheim: Montag + Mittwoch 19.00 – 20.30 Uhr
Rain: Dienstag + Donnerstag 19.00 – 20.30 Uhr

auto & zweirad
HELMER
Ihre Meisterwerkstatt

Sallacherstr. 24
86641 Bayerdilling
Tel.: 09090/962246
Fax: 09090/962247

E-Mail: info@kfz-helmer.de
www.kfz-helmer.de

Stuckateurmeisterbetrieb GREINER Stuck & Putz

- Innen- und Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Altbausanierung
- Trockenbau

Mobil: 0171 - 331 602 8
Sonnenweg 3a
86641 Rain - Überacker
E-Mail: greinerdominikstuckundputz@web.de

DIE BESTEN METZGER DEUTSCHLANDS

GÖTH
DIE METZGERBRÜDER

Wir haben's wieder geschafft!

Alle vier Jahre testet das Fachmagazin „der Feinschmecker“ durch geheime Testeinkäufe viele Metzgereien in Deutschland. Erneut wurden wir zu den 500 besten Metzgern in Deutschland ausgezeichnet. Darauf sind wir stolz und dankbar.

Vielen Dank an all unsere Mitarbeiter. Denn nur im Team sind wir stark!

Wolfgang & Markus Göth
„DIE METZGERBRÜDER“

FEINSCHMECKER
Die besten Metzger Deutschlands 2019/20
Gibt DIE METZGERBRÜDER

HOLZBAU ANGE

- Dachstühle
- Holzhäuser
- Überdachungen
- Hallenbau
- Dacheindeckung
- Terrassen/Balkone
- Zaunbau
- Sanierung
- Bauplanung

ALLES RUND UM'S HOLZ

Bayerdillinger Str. 70 · 86641 Rain
☎ 0176 / 20 66 41 29
info@holzbau-lange.com
www.holzbau-lange.com

Café Gut

Täglich Frühstück mit Service am Tisch bis 12.00 Uhr incl. aller Getränke pro Pers. 9,50 €.

Rain
Tel. 09090/3583
Montag Ruhetag

Preiswerte Tagesgerichte ab 7,50 €.



Drescher-Fliesen ... mit attraktiven Sonderangeboten

Sonderverkauf mit tollen Aktionspreisen!

- Boden-/Wandfliesen
- Vinyl Designbelag
- Parkett
- Laminat
- Einbau+Verlegen vor Ort

Wir machen Ihr Design in Keramik & Stein!

Moderne Fliesen- und Bodenbeläge im Showroom | Burggasse 1 in 86641 Rain am Lech | www.drescherbau.com | Telefon 09090/9591319

Rain
Die Blumenstadt an der Romantischen Straße

Tourist-Information Rain
Hauptstraße 60
86641 Rain
www.rain.de
09090 703-333
tourismus@rain.de



STÖCKLE Metzgerei

„Ihr zuverlässiger Lieferant für feine Fleisch- und Wurstwaren“

Metzgerei Stöckle OHG
Neuhofweg 2 · 86641 Rain am Lech
Tel. 0 90 90 / 96 01 - 90
metzgerei@stoockle.com

Britzelmeir
Lieblingskunden App

SOFORT 25 € GUTSCHRIFT

Alle Lieblingskunden-Vorteile direkt auf Ihrem Handy, ob die Einladung zur Modenschau, den Geburtstagsgutschein oder Ihre Bonusabrechnung.

Jetzt vorbeikommen und anmelden!

Google play App Store

Britzelmeir.app
Hauptstraße - Rain - Marktplatz - Wemding